



Annalena Jelowik | Julia Kuhn | Vicki Täubig

Methodenbericht:
**Muslimisch-Sein in
Mecklenburg-Vorpommern**

Universität Rostock
Institut für Allgemeine Pädagogik und Sozialpädagogik
August-Bebel-Str. 28
18055 Rostock
Telefon: 0049 (0) 381 498 - 2657
E-Mail: iasp@uni-rostock.de
www.iasp.uni-rostock.de/

Das Dokument steht im Internet kostenfrei als elektronische Publikation (Open Access) zur Verfügung unter: doi.org/10.18453/rosdok_id00004681

Zitiervorschlag: Jelowik, Annalena/Kuhn, Julia/Täubig, Vicki (2024): Methodenbericht: Muslimisch-Sein in Mecklenburg-Vorpommern. Rostock: Universität Rostock. doi.org/10.18453/rosdok_id00004681

Rostock, Oktober 2024

Inhaltsverzeichnis

Abbildungsverzeichnis	4
Tabellenverzeichnis.....	4
1. Die Studie im Überblick.....	5
2. Gegenstand und Ziele der Studie.....	6
2.1 Forschungsstand	6
2.2 Ziele und Inhalte der Studie	8
3. Stichprobendesign	9
3.1 Grundgesamtheit/Zielgruppe der Untersuchung	9
3.2 Stichprobenverfahren	9
4. Fragebogen.....	11
4.1 Fragebogeninhalte	11
4.2 Genese der Fragen.....	13
4.3 Pretest.....	14
4.4 Fragebogenübersetzungen.....	14
4.5 Technische Umsetzung	15
5. Durchführung der Erhebung und Datenaufbereitung	16
5.1 Einsatz von Incentives.....	16
5.2 Feldphase und Rücklauf.....	16
5.3 Datenaufbereitung	18
6. Zusammensetzung der Stichprobe	19
Geschlecht	19
Alter.....	20
Höchster Schulabschluss	20
Konfession.....	21
Landkreise/kreisfreie Städte.....	21
Ländlicher oder städtischer Wohnort in den Landkreisen	22
Geburtsland	23
Staatsangehörigkeit	23
Aufenthaltsstatus	24
Lebensdauer in Mecklenburg-Vorpommern	24
7. Literatur.....	26
8. Fragebögen auf Deutsch, Englisch, Arabisch und Persisch	30

Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1: Startseite des Fragebogens	15
Abbildung 2: Rücklauf im Zeitverlauf	16
Abbildung 3: Rücklauf nach gewählter Sprache in % (n=812).....	17
Abbildung 4: Durchschnittliche Befragungsdauer der beendeten Fragebögen nach gewählter Sprache in Minuten (n=424)	17
Abbildung 5: Letzte bearbeitete Seite im Fragebogen	19

Tabellenverzeichnis

Tabelle 1: Methodensteckbrief der Studie <i>Muslimisch-Sein in Mecklenburg-Vorpommern</i>	5
Tabelle 2: Fragebogeninhalte	12
Tabelle 3: Verteilung nach Geschlecht	20
Tabelle 4: Verteilung nach Altersgruppe	20
Tabelle 5: Verteilung nach Schulabschluss.....	21
Tabelle 6: Verteilung nach Konfession.....	21
Tabelle 7: Verteilung nach Landkreisen und kreisfreien Städten	22
Tabelle 8: Verteilung nach Dorf/Stadt	22
Tabelle 9: Verteilung nach Geburtsland.....	23
Tabelle 10: Verteilung nach Staatsangehörigkeit, Mehrfachnennung möglich (n = 640).....	24
Tabelle 11: Verteilung nach Aufenthaltsstatus	24
Tabelle 12: Verteilung nach Lebensdauer in Mecklenburg-Vorpommern	25

1. Die Studie im Überblick

Die Studie *Muslimisch-Sein in Mecklenburg-Vorpommern* untersucht die Lebenssituation von Muslim:innen in Mecklenburg-Vorpommern und schließt damit eine Forschungslücke, da bisher kaum Befunde vorliegen. Dabei war und bleibt unbekannt, wie viele Muslim:innen im Bundesland leben.

Die Untersuchung wurde als quantitative Querschnitt-Befragung durchgeführt. Die Erhebung fand von Juni bis Juli 2023 als Online-Befragung statt und adressiert Muslim:innen ab 16 Jahren mit Wohnsitz in Mecklenburg-Vorpommern.

Der Fragebogen wurde in den Sprachen Arabisch, Deutsch, Englisch und Persisch angeboten. Insgesamt konnten 812 Fragebögen gesammelt werden, wovon 670 für die weitere Analyse verwendet werden können. Die Umfrage wurde mittels der Befragungssoftware SoSci Survey durchgeführt.

Die wichtigsten Eckdaten der Erhebung sind in folgendem Methodensteckbrief zusammengefasst:

Titel der Studie	Muslimisch-Sein in Mecklenburg-Vorpommern
Erhebungsmethode	Online-Befragung/CAWI (Computer Assisted Web Interviewing)
Stichprobenauswahlverfahren	Nicht-zufällige, bewusste Auswahl
Grundgesamtheit	Muslim:innen ab 16 Jahren mit Wohnsitz in Mecklenburg-Vorpommern
Sprachen	Arabisch, Deutsch, Englisch, Persisch
Erhebungszeitraum	Mai – Juli 2023
Bruttostichprobe	812 Fragebögen
Nettostichprobe	670 auswertbare Fragebögen
Befragungsdauer (arithm. Mittel)	16,33 Minuten
Befragungssoftware	SoSci Survey

Tabelle 1: Methodensteckbrief der Studie *Muslimisch-Sein in Mecklenburg-Vorpommern*

2. Gegenstand und Ziele der Studie

2.1 Forschungsstand

Zu muslimischem Leben in Mecklenburg-Vorpommern liegen derzeit nur wenige Erkenntnisse vor. Erste Anhaltspunkte liefert eine Publikation aus dem Jahr 2016, welche sich der Lebenssituation von einheimischen, zugezogenen und geflüchteten Muslim:innen in Mecklenburg-Vorpommern widmet (vgl. Amadeu Antonio Stiftung/Lola für Demokratie in Mecklenburg-Vorpommern e. V. 2016). Portraits und Interviewausschnitte geben Einblicke in die Alltagserfahrungen islamischer Religionsangehöriger. Hierzu zählen Aussagen zur Bedeutung der Religion im Alltag der Muslim:innen sowie Erzählungen über das Gemeindeleben und die häufig eingeschränkten Möglichkeiten, Religion im ländlichen Raum auszuleben. Zusätzlich werden Diskriminierungserfahrungen und Wünsche für die weitere Zukunft thematisiert. Die Interviewten berichten u. a. von dem Eindruck, eine andere Behandlung durch ihre Mitmenschen zu erfahren als andere Gesellschaftsmitglieder, wodurch sie sich aus der Mehrheitsgesellschaft ausgeschlossen fühlen. Die Personen schildern in diesem Zuge Ausgrenzung, Beleidigungen und tätliche Angriffe (vgl. ebd., S. 18 ff.). Ausgehend von dem Erleben von Diskriminierungserfahrungen äußern einige der Muslim:innen den Wunsch, Mecklenburg-Vorpommern zu verlassen, während andere angeben, sich in diesem Bundesland wohlfühlen (vgl. ebd., S. 10 ff.). Des Weiteren wird aus den Beiträgen ersichtlich, dass der Islam eine starke Bedeutung im Leben der Interviewten einnimmt und in schwierigen Situationen Halt gibt. Die Berichte machen jedoch auch deutlich, dass ein öffentliches Ausleben der Religion – insbesondere in Bezug auf das Tragen des Kopftuches – in Mecklenburg-Vorpommern aufgrund von Diskriminierungserfahrungen erschwert wird (vgl. ebd., S. 36).

Zur Entstehung und Entwicklung der muslimischen Gemeinde in Rostock ist bekannt, dass deren Wurzeln bis in die späten 1980er-Jahre und damit in die DDR-Zeit zurückreichen, was für Ostdeutschland insgesamt ein seltenes Beispiel darstellt (Zabel 2021). Neben strukturellen Schwierigkeiten, wie wechselnden Imame, die Suche nach passenden Räumlichkeiten und die Teilhabe in der Zivilgesellschaft, prägten auch interne Auseinandersetzungen über organisatorische und religiöse Belange die Struktur und das Miteinander der Gemeinde (vgl. ebd., S. 74 ff.).

Einen weiteren, aktuellen Einblick in muslimisches Leben in Mecklenburg-Vorpommern liefert eine von der Fachstelle Bidaya im Jahr 2023 herausgegebene Broschüre, deren Erkenntnisse auf der Arbeit als Fachstelle, einer Befragung sowie auf ergänzenden Interviews beruhen (vgl. CJD Nord Fachstelle Bidaya 2023, S. 1 ff.). Zielgruppe der Befragung waren Muslim:innen in Mecklenburg-Vorpommern. Die Veröffentlichung zielt darauf ab, Informationen über den Islam bereitzustellen und die Vielfalt muslimischen Lebens im Bundesland zu präsentieren; sie „verfolgt nicht den Anspruch einer wissenschaftlichen Studie“ (ebd., S. 1).

Das zentrale Thema der Diskriminierungserfahrungen, die Musliminnen in Mecklenburg-Vorpommern machen, ist Gegenstand im „Lagebild Rassismus“ (vgl. Lola für Demokratie in MV 2021). Dieser Bericht basiert auf Interviews mit Frauen aus unterschiedlichen Bevölkerungsgruppen, darunter auch von muslimischen bzw. kopftuchtragenden Frauen. Aus ihren Schilderungen geht die Allgegenwärtigkeit von Alltagsrassismus hervor, mit welchen sich die Betroffenen, z. B. in Form rassistisch konnotierter Unterstellungen oder Beleidigungen, konfrontiert sehen (vgl. ebd., S. 6 ff.). Eine diskriminierungsfreie Teilnahme am öffentlichen Leben ist für die Betroffenen somit kaum möglich. Die Teilnehmerinnen berichten auch, häufig als *anders* wahrgenommen zu werden, worin eine Abwertung ihrer Person resultiert. Aus den Berichten geht ebenso das Erleben von institutionellem Rassismus in Mecklenburg-Vorpommern hervor. Insbesondere aufgrund des Tragens eines Kopftuchs, aber auch aufgrund des Absprechens von Deutschkenntnissen erleben die befragten Frauen Nachteile u. a. bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz oder in der Schule.

Zusammenfassend liegen mit den qualitativen Untersuchungen zur Lebenssituation von Muslim:innen oder zu Rassismuserfahrungen von Frauen sowie der Broschüre der Fachstelle Bidaya zu muslimischem Leben in Mecklenburg-Vorpommern bisher nur wenige Erkenntnisse vor. Eine wissenschaftlich fundierte quantitative Studie zur Lebenssituation von Muslim:innen im Bundesland stand bislang aus.

Auf deutschlandweiter Ebene stellt insbesondere die Studie *Muslimisches Leben in Deutschland* quantitative Grundlageninformationen über die in Deutschland lebenden Muslim:innen mit Migrationshintergrund zur Verfügung. Die bundesweite Repräsentativbefragung wurde im Auftrag der deutschen Islamkonferenz mittlerweile dreimal – in den Jahren 2008, 2016 und 2020 – durchgeführt (vgl. Pfündel/Stichs/Tanis 2021, S. 9). Aussagen zu muslimischem Leben in Mecklenburg-

Vorpommern können auf Grundlage dieser Studie jedoch nicht getroffen werden, da Differenzierungen auf Bundeslandebene fehlen. Auch sind bundesweite Ergebnisse kaum auf Mecklenburg-Vorpommern übertragbar, da diese aufgrund der unterschiedlichen Repräsentanz von Muslim:innen in der Bevölkerung in Ost- und Westdeutschland sowie des zeitlich später einsetzenden muslimischen Lebens in Ostdeutschland wesentliche Unterschiede in den Bedingungen muslimischen Lebens zwischen Ost- und Westdeutschland verdecken würden (vgl. Akca 2021, S. 22).

2.2 Ziele und Inhalte der Studie

Ausgehend vom bisher geringen Kenntnisstand zum muslimischen Leben in Mecklenburg-Vorpommern, zielt die Studie *Muslimisch-Sein in Mecklenburg-Vorpommern* darauf, die aufgezeigte bisherige Forschungslücke mittels quantitativer Forschung zu verringern. Grundlageninformationen zu Muslim:innen in Mecklenburg-Vorpommern werden im Spannungsfeld zwischen der Lebenssituation von Muslim:innen und ihrem religiös-muslimischen Leben erhoben. Hierfür wurden die Teilnehmer:innen zu folgenden Themen (siehe zu den Fragebogeninhalten 4.1) befragt:

- Soziodemographische Angaben
- Transnationale Familienbeziehungen
- Religion
- Leben in Mecklenburg-Vorpommern
- Diskriminierungserfahrungen
- Freizeitgestaltung und ehrenamtliche Tätigkeit
- Bildung und Erwerbstätigkeit
- Politik in Mecklenburg-Vorpommern

Zum Abschluss hatten die Teilnehmer:innen die Möglichkeit, Anmerkungen bezüglich der Befragung vorzunehmen und ergänzende Themen einzubringen.

3. Stichprobendesign

3.1 Grundgesamtheit/Zielgruppe der Untersuchung

Die Grundgesamtheit der Untersuchung besteht aus Muslim:innen ab 16 Jahren, welche ihren Wohnsitz in Mecklenburg-Vorpommern haben. Als Muslim:in gilt, wer sich im Fragebogen als solche:r bezeichnet.

Es kann nicht exakt beziffert werden, wie groß die Anzahl der Muslim:innen in Mecklenburg-Vorpommern ist, da keine formale Erfassung der Religionsangehörigen erfolgt und abhängig von dem verwendeten Schätzungsverfahren unterschiedliche Ergebnisse vorliegen. Einen ersten Hinweis liefern Schätzungen der Studie *Muslimisches Leben in Deutschland* auf Basis des Mikrozensus 2019. Die Angaben für Mecklenburg-Vorpommern liegen jedoch nur zusammen mit der geschätzten Anzahl muslimischer Religionsangehöriger aus Brandenburg vor. Hiernach leben 0,8 % aller in Deutschland lebenden Muslim:innen in diesen beiden Bundesländern (vgl. Pfündel/Stichs/Tanis 2021, S. 53). Bei einer Zahl von hochgerechnet 5,3 bis 5,6 Millionen Muslim:innen in Deutschland (2019) (vgl. ebd., S. 37) handelt es sich somit um schätzungsweise 42.400 bis 44.800 muslimische Personen in Mecklenburg-Vorpommern und Brandenburg.

Andere Schätzungen gehen von geringeren Zahlen aus. So vermutet die Landeszentrale für politische Bildung Mecklenburg-Vorpommern im Jahr 2018, dass nur etwa 5.000 Muslim:innen im Bundesland leben, während seitens der Fachstelle Bidaya 25.000 bis 30.000 muslimische Menschen für das Jahr 2021 hochgerechnet werden (vgl. CJD Nord Fachstelle Bidaya 2023, S. 2 f.). Letzteres entspräche etwa 1,6 bis 1,9 % der Gesamtbevölkerung des Bundeslandes. Unabhängig von der zu Grunde liegenden Schätzung kann festgestellt werden, dass es sich bei Muslim:innen in Mecklenburg-Vorpommern um eine religiöse Minderheit handelt.

3.2 Stichprobenverfahren

Eine systematische Erreichbarkeit der Muslim:innen in Mecklenburg-Vorpommern ist aufgrund eines fehlenden Registers zur Erfassung von Muslim:innen nicht möglich. Eine Kontaktaufnahme über die Moscheegemeinden allein wäre nicht dazu geeignet gewesen, die Zielgruppe zu erreichen, da nicht jede muslimische Person

Teil einer Gemeinde ist. Aus diesem Grund erfolgte die Rekrutierung der Teilnehmer:innen über verschiedene Wege qua nicht-zufälliger, bewusster Auswahl (vgl. Schnell/Hill/Esser, S. 271 ff.). Die schriftliche Einladung zur Befragung in Form eines viersprachigen Aushangs enthielt einen Link sowie einen QR-Code für die selbstständige Beteiligung an der Befragung. Es wurden Institutionen, welche in Kontakt mit Muslim:innen stehen, per E-Mail um Aushang der Einladung in ihren Räumlichkeiten, um Weiterleitung der E-Mail oder Verbreitung über ihre Social-Media-Kanäle gebeten. Zu diesen Institutionen zählen u. a. Moscheegemeinden, Jugendmigrationsdienste, Beratungsstellen für Migrant:innen, Migrationsämter, Ausländerbehörden sowie Träger von Gemeinschaftsunterkünften für Geflüchtete. Dabei wurde darauf geachtet, alle dieser Institutionen in Mecklenburg-Vorpommern einzubeziehen. Eine Erinnerung wurde etwa sechs Wochen nach Befragungsbeginn versandt.

Um auch jene Muslim:innen zu erreichen, die keinen Kontakt zu entsprechenden Institutionen halten, wurden die Aushänge zusätzlich lokal im ganzen Bundesland in Geschäften und an weiteren Orten mit potenziell muslimischen Besucher:innen angebracht. Die Verbreitung erfolgte u. a. in arabischen Lebensmittelgeschäften, Friseur-/Barbiersalons, Restaurants bzw. Imbissen sowie in Hochschulen, Bibliotheken und Stadtteilzentren. Des Weiteren erfolgte die Bekanntgabe der Befragung auch auf Facebook über einen eigenen Projektaccount, um sowohl Privatpersonen als auch weitere Institutionen und Interessenvertretungen zu erreichen. Auch wurde eine Pressemitteilung zur Teilnehmendenrekrutierung (vgl. Universität Rostock 2023) herausgegeben.

Angesichts dieses Stichprobenverfahrens handelt es sich um eine nicht-repräsentative Stichprobe. Aufgrund der unbekanntes Grundgesamtheit ist auch eine nachträgliche Einschätzung oder ein Ausgleich von eventuellen Verzerrungen (z. B. durch Gewichtung der Stichprobe) nicht möglich.

4. Fragebogen

4.1 Fragebogeninhalte

Zu Beginn des Fragebogens erhielten die Studienteilnehmer:innen durch ein Anschreiben allgemeine Informationen zu der Befragung und wurden über Ziel und Gegenstand der Untersuchung sowie über die Zusicherung ihrer Anonymität und die Freiwilligkeit der Teilnahme aufgeklärt. Zusätzlich wurden die Proband:innen über die Möglichkeit zur Teilnahme an einem Gewinnspiel informiert (siehe 5.2). Der Fragebogen enthält insgesamt 69 Items zur Soziodemographie sowie den Themen transnationale Familienbeziehungen, Religion, Leben in Mecklenburg-Vorpommern, Diskriminierungserfahrungen, Freizeitgestaltung, ehrenamtliches Engagement, Bildung, Erwerbstätigkeit und Politik in Mecklenburg-Vorpommern. Die Befragung enthält 6 offene Fragen und zusätzlich 25 offene Antwortoptionen, welche es den Proband:innen ermöglichten, ihre Antworten in eigenen Worten zu formulieren. Eine nähere Aufschlüsselung der Unterthemen ist in Tabelle 2 dargestellt.

Soziodemographische Angaben	Alter und Geschlecht
	Religionszugehörigkeit
	Wohnort und Wohndauer
	Geburtsland und Staatsangehörigkeit
	Aufenthaltsstatus und Zuwanderungsgrund
	Partnerschaft, Kinder, Personen im Haushalt
Transnationale Familienbeziehungen	Kontakt zu Familienmitgliedern außerhalb Deutschlands
	Häufigkeit des Kontakts zu Familienmitgliedern außerhalb Deutschlands
	Art des Kontakts zu Familienmitgliedern außerhalb Deutschlands
Religion	Konfession
	Selbstwahrnehmung als Muslim:in
	Konversion
	Transnationale religiöse Praxis
	Informationsbezug zum Islam

Leben in Mecklenburg-Vorpommern	Wohlfühlen und Bleibeabsicht in Mecklenburg-Vorpommern
	Toleranz in Mecklenburg-Vorpommern
Diskriminierungserfahrungen	Diskriminierungsgründe bei Ausbildungs- oder Arbeitsplatzsuche, bei Wohnungssuche, in Moscheegemeinde bzw. Cem-Haus
	Hilfe bei Diskriminierungserfahrungen
Freizeit und ehrenamtliches Engagement	Frequenz Freizeitaktivitäten und Ehrenamt
	Tätigkeit in Vereinen und Organisationen
	Angebotsnutzung
Sozioökonomische Situation	Schulbesuch und Bildungsabschluss
	Haupttätigkeit und Erwerbstätigkeit
	Bezug von Leistungen
	Nettoeinkommen
Politik in Mecklenburg-Vorpommern	Politische Herausforderungen
	Wünsche an die Politik

Tabelle 2: Fragebogeninhalte

Um zu gewährleisten, dass den Proband:innen nur jene Fragen angezeigt werden, die auf ihre persönliche Lebenssituation zutreffen, wurden Filter verwendet. So wurde beispielsweise nur Personen, welche angaben, in einem anderen Land als Deutschland geboren worden zu sein, die Frage nach dem Zuwanderungsgrund angezeigt. Bei Proband:innen, welche in Deutschland geboren wurden, wurde dieses Item entsprechend übersprungen. Des Weiteren dienen einige Filter dem Befragungsausschluss von Personen, welche nicht der Zielgruppe der Untersuchung angehören. Folglich wurde die Befragung automatisch abgebrochen, sofern die Person zum Zeitpunkt der Befragung kein:e Muslim:in war, nicht in Mecklenburg-Vorpommern wohnte oder jünger als 16 Jahre alt war.

Der vollständige Fragebogen findet sich am Ende des Berichts (siehe Kapitel 8). Dieser kann dort aus technischen Gründen nicht zusammen mit der Filterführung dargestellt werden.¹

¹ Gerne stehen wir bei Rückfragen zum Fragebogen, u. a. zur Filterführung, zur Verfügung.

4.2 Genese der Fragen

Die Genese der Fragebogenitems fand auf zweierlei Art statt. So orientieren sich einige Items an Variablen aus anderen Befragungen, während andere eigens für die Befragung erstellt wurden. Diese Vorgehensweise ermöglicht zum einen die Verwendung bewährter und bereits getesteter Items sowie einen Vergleich zu anderen Studien und erlaubt andererseits die Untersuchung bisher unerforschter Merkmale. Für die Genese der Fragen wurden Items aus den folgenden Studien² einbezogen:

- Allgemeine Bevölkerungsumfrage der Sozialwissenschaften (ALLBUS) 2018
- Aufwachsen in Deutschland: Alltagswelten (AID:A) 2009 und 2019
- BAMF-Flüchtlingsstudie 2014
- Deutscher Alterssurvey (DEAS) 2020/2021
- DITIB Jugendstudie 2021
- Forced Migration and Transnational Family Arrangements – Eritrean and Syrian Refugees in Germany (TransFAR)
- Institut für Arbeitsmarkt- und Berufsforschung (IAB)/Sozio-oekonomisches Panel (SOEP) IAB-SOEP-Migrationssample 2015
- Muslimisches Leben in Deutschland (MLD) 2016 und 2020
- Panel Analysis of Intimate Relationships and Family Dynamics (pairfam) Welle 13 2020/2021
- Religionsmonitor 2008
- Repräsentativbefragung ausgewählter Migrantengruppen in Deutschland (RAM) 2006/2007

Die Items mussten oftmals in ihrer Formulierung sowie hinsichtlich ihrer Antwortkategorien angepasst werden, um eine Passung zur Studie zu gewährleisten. So wurden Fragestellungen mit Deutschlandbezug teilweise für Mecklenburg-Vorpommern umformuliert, Antwortoptionen ergänzt, Frageformulierungen erweitert, die Wortwahl zwecks besseren Verständnisses oder einheitlicher Verwendung der Termini angepasst. Es wurden Itembatterien teilweise gekürzt oder erweitert sowie Formulierungen bei Antwortskalen vereinheitlicht.

² Die entsprechenden Quellenverweise finden sich im Literaturverzeichnis.

Die größte Entwicklungsarbeit bei angepassten und neuen Items betrifft insbesondere die Fragestellungen mit Bezug zu Mecklenburg-Vorpommern, aber auch eine Vielzahl von Fragen zu transnationalen Familienbeziehungen, transnationaler Religionsausübung, Diskriminierung sowie zu Freizeitaktivitäten. Die Unterlegung der Studie mit einem transnationalen Ansatz³ bedeutete teilweise auch eine Abgrenzung von Untersuchungen und Überarbeitung entsprechender Items, wenn diese dem Integrationsparadigma verhaftet schienen.

4.3 Pretest

Zur Überprüfung der Filterführung und des Verständnisses der Formulierungen wurde ein Pretest mit 10 Proband:innen, die der Zielgruppe der Befragung angehörten, durchgeführt. Die Proband:innen wurden in einem Anschreiben über die generellen Ziele der Untersuchung sowie über die Durchführung des Pretests informiert und wurden um ihre Teilnahme über einen Link bzw. QR-Code gebeten. Die Teilnehmer:innen wurden zudem dazu ermutigt, Anmerkungen zu unverständlichen Items sowie allgemein zum Fragebogen über Kommentarfelder vorzunehmen. Der Pretest wurde – ebenso wie die Hauptbefragung (siehe 4.5) – über das Erhebungstool SoSci Survey durchgeführt, sodass auch die technische Umsetzung der Befragung getestet werden konnte.

Zusätzlich zu den Pretests mit Proband:innen wurden auch diverse Merkmalskombinationen durch das Projektteam getestet, um Fehler in der Filterführung so weit wie möglich ausschließen zu können. Nach der Auswertung der Pretests wurden einzelne Items angepasst oder gelöscht sowie die Filterführung optimiert. Nach den Tests erfolgte die Übersetzung des Fragebogens.

4.4 Fragebogenübersetzungen

Der Fragebogen wurde den Teilnehmer:innen in den Sprachen Arabisch, Deutsch, Englisch und Persisch angeboten. Diese Sprachenauswahl reflektiert sowohl das Sprachenangebot anderer Erhebungen mit muslimischer Zielgruppe als auch die häufigsten gesprochenen Sprachen in den muslimisch geprägten Herkunftsländern

³ Seit der Kritik am methodologischen Nationalismus (vgl. Wimmer/Glick Schiller 2002) wird in der Migrationsforschung, aber auch darüber hinaus, transnationalen Ansätzen gefolgt (vgl. Täubig 2021).

der ausländischen Bevölkerung in Mecklenburg-Vorpommern. Auf diese Weise sollte der Fragebogen einer möglichst großen Personengruppe sprachlich zugänglich gemacht werden.

Der Fragebogen wurde professionell übersetzt. Übersetzungen aus anderen Erhebungen wurden den Übersetzer:innen als Anregung mitgeliefert. Die übersetzten Fragebögen wurden zusätzlich von Muttersprachler:innen mit Zweitsprache Deutsch auf sprachliche Korrektheit und Verständlichkeit geprüft.

4.5 Technische Umsetzung

Die Befragung wurde mit dem Erhebungstool SoSci Survey umgesetzt. SoSci Survey bietet neben der einfachen Handhabung vielfältige Möglichkeiten der Filterführung und der Gestaltung. Zudem ermöglicht es eine problemlose Datenübertragung in die Auswertungssoftware IBM® SPSS Statistics Version 29 sowie die Durchführung von Pretests, ist datenschutzkonform gemäß DSGVO und für Umfragen der nicht-kommerziellen Forschung kostenfrei. Darüber hinaus besteht mit SoSci Survey die Möglichkeit, den Fragebogen in mehreren Sprachen anzubieten. Persisch stand zum Zeitpunkt der Erhebung jedoch nicht als Standardsprache zur Verfügung und musste daher manuell angelegt werden. Hierbei kam es aufgrund der Leserichtung von rechts nach links zu Schwierigkeiten beim Einpflegen der Übersetzungen, welche jedoch gelöst werden konnten. Die Teilnehmenden konnten auf der Startseite der Befragung zwischen den angebotenen Sprachen wählen und gelangten per Klick zum Fragebogen in der jeweiligen Sprache (siehe Abbildung 1).



Abbildung 1: Startseite des Fragebogens

5. Durchführung der Erhebung und Datenaufbereitung

5.1 Einsatz von Incentives

Um die Teilnahmebereitschaft zu erhöhen, wurden im Rahmen der Befragung drei Gutscheine von wunschgutschein.de in Höhe von jeweils 50 € verlost. Die Gewinnspielteilnahme war freiwillig und erfolgte am Ende des Fragebogens. Die Befragten wurden zwecks Kontaktaufnahme um Angabe ihrer E-Mail-Adresse gebeten und wurden darauf hingewiesen, dass Kontaktdaten und Fragebögen separat voneinander gespeichert werden. Die Kontaktierung der Gewinner:innen erfolgte zeitnah nach Beendigung des Befragungszeitraums. Anschließend wurden die Kontaktdaten aller am Gewinnspiel Teilnehmenden gelöscht.

5.2 Feldphase und Rücklauf

Die Befragung erfolgte vom 25.05.2023 bis zum 31.07.2023. Fast die Hälfte der Teilnahmen (44,7 %) konzentriert sich auf die ersten 3 Tage der Erhebung. Danach verteilte sich die Beteiligung auf den verbleibenden Befragungszeitraum. Im Zeitverlauf lässt sich ein geringfügiger Effekt der Teilnahmeerinnerung nach sechs Wochen erkennen (siehe Abbildung 2).

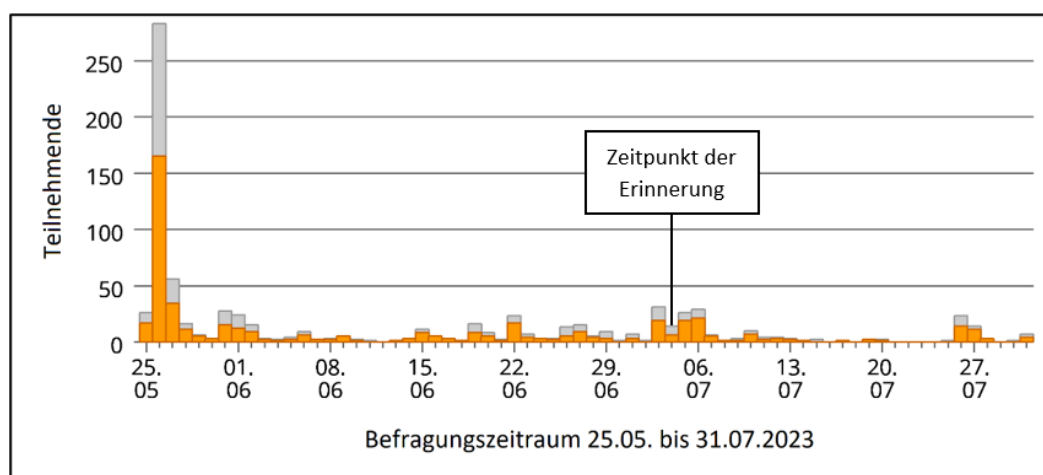


Abbildung 2: Rücklauf im Zeitverlauf

© SoSci Survey 2024

Insgesamt beteiligten sich 812 Personen an der Befragung. Betrachtet man den Rücklauf getrennt nach Sprachen, so zeigt sich, dass die meisten Befragten den Fragebogen auf Arabisch (503 Fälle) und Deutsch (232 Fälle) ausgefüllt haben. Englisch (56 Fälle) und Persisch (21 Fälle) wurden eher selten genutzt (siehe Abbildung 3).

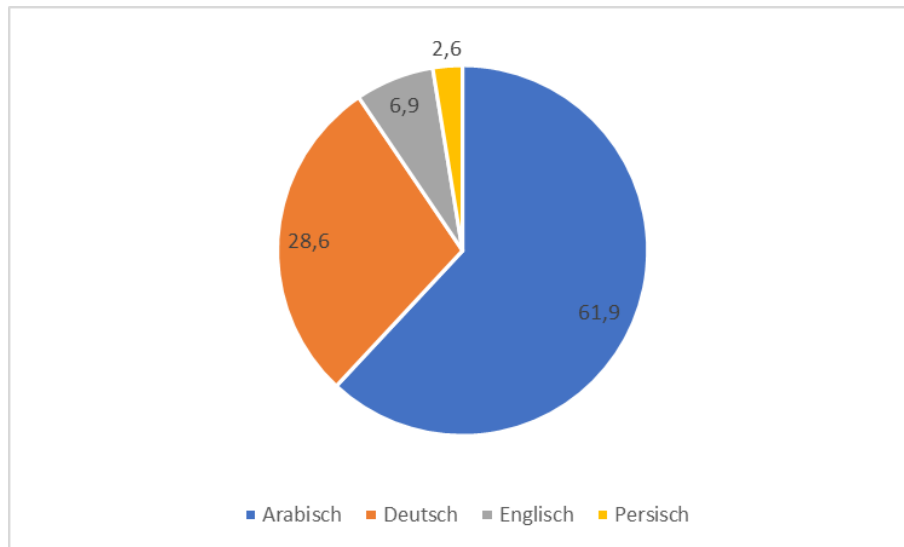


Abbildung 3: Rücklauf nach gewählter Sprache in % (n = 812)

Personen, welche den Fragebogen komplett ausgefüllt haben, benötigten im Durchschnitt 16 Minuten und 33 Sekunden für die Beantwortung der Fragen. Die Befragungsdauer unterschied sich je nach gewählter Sprache nur geringfügig (siehe Abbildung 4).

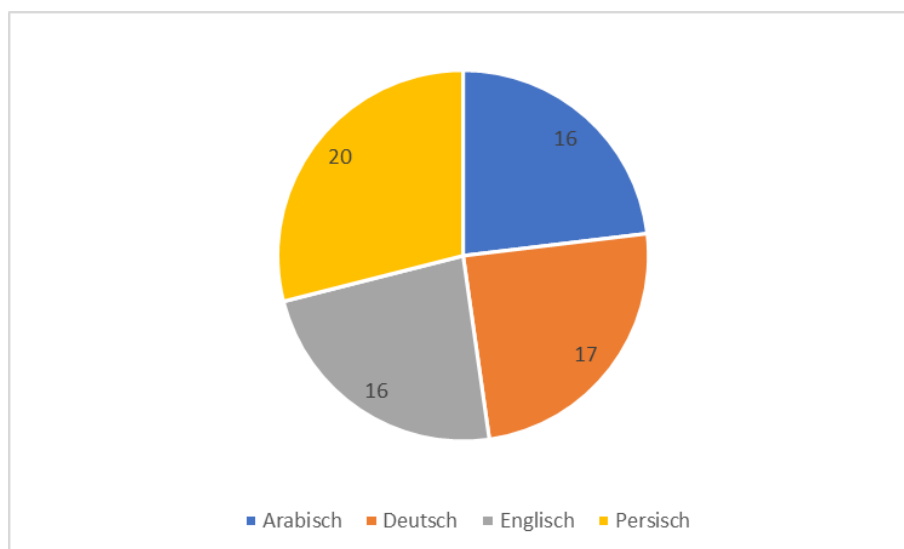


Abbildung 4: Durchschnittliche Befragungsdauer der beendeten Fragebögen nach gewählter Sprache in Minuten (n = 424)

Lediglich bei Personen, welche die Umfrage in persischer Sprache durchgeführt haben, ergab sich mit einer durchschnittlichen Bearbeitungszeit von 20 Minuten eine längere Befragungsdauer als in den anderen Sprachen. Insgesamt haben 424 Personen den Fragebogen bis zur letzten Seite ausgefüllt.

5.3 Datenaufbereitung

Im unbereinigten Ausgangsdatensatz liegen 812 Fälle vor. Gelöscht wurden 67 Datensätze von Personen, welche nicht Teil der Zielgruppe sind, da sie zum Zeitpunkt der Befragung jünger als 16 Jahre waren, nicht in Mecklenburg-Vorpommern wohnten oder keine Muslim:innen waren und deshalb aus dem Fragebogen hinausgeleitet wurden (siehe Abbildung 5). Weitere 75 Fälle mussten entfernt werden, da 50 Personen den Fragebogen nur geöffnet, aber nicht beantwortet haben, in 7 Fällen unrealistische Altersangaben vorlagen oder weil der Fragebogen bei 18 Personen bis Seite 4 abgebrochen wurde. Letztere wurden aus dem Datensatz entfernt, da auf den ersten 4 Seiten mit den Fragen nach Alter, Religionszugehörigkeit und Wohnort die Passung zur Zielgruppe erfragt wurde, sodass die Informationen aus den ersten 4 Seiten vorliegen müssen, um die Daten für die Analyse verwenden zu können. Insgesamt wurden 142 Fälle aus dem Datensatz ausgeschlossen, sodass die Nettostichprobe schlussendlich 670 Fälle umfasst.

Nach der Datenbereinigung wurden die verbleibenden Datensätze weiter aufbereitet. Dies umfasst die Kategorisierung offener Antworten, das Einpflegen der professionell übersetzten arabisch-, persisch- und englischsprachigen Antworten sowie die Kontrolle auf inkonsistentes Antwortverhalten. Bei letzterem wurden in 3 Fällen auffällige Widersprüche in aufeinander bezogenen Fragen ausfindig gemacht, um eine entsprechende Anpassung der Antwort vorzunehmen. Hat ein:e Proband:in beispielsweise angekreuzt, in einem Diskriminierungsfall Hilfe erhalten zu haben und hat im Anschluss bei der Frage nach den hilfeleistenden Instanzen angegeben, dass keine Unterstützung verfügbar war⁴, so wurden die Angaben der Person dahingehend korrigiert, keine Hilfe erhalten zu haben. Diese Anpassungen wurden lediglich nach sorgfältiger Abwägung im Team vorgenommen und betreffen nur vereinzelte Fälle.

⁴ Die zugehörigen Items finden sich auf Seite 42 und Seite 44 des Fragebogens.

6. Zusammensetzung der Stichprobe

Die Nettostichprobe umfasst 670 Fälle und bildet die Grundlage für die Datenanalyse. Durch Abbrüche bei der Fragebogenbearbeitung ergeben sich in den einzelnen Items teilweise kleinere Stichprobengrößen. Auffällige Abbruchquoten sind nur vereinzelt zu verzeichnen (siehe Abbildung 5). Beispielsweise entfällt ein nennenswerter Teil der Abbrüche auf die Seiten 34 bis 36, die Fragen zur Selbstwahrnehmung als Muslim:in sowie zum Leben im Mecklenburg-Vorpommern beinhalten und vor den Fragen zu Diskriminierungserfahrungen geschaltet wurden.

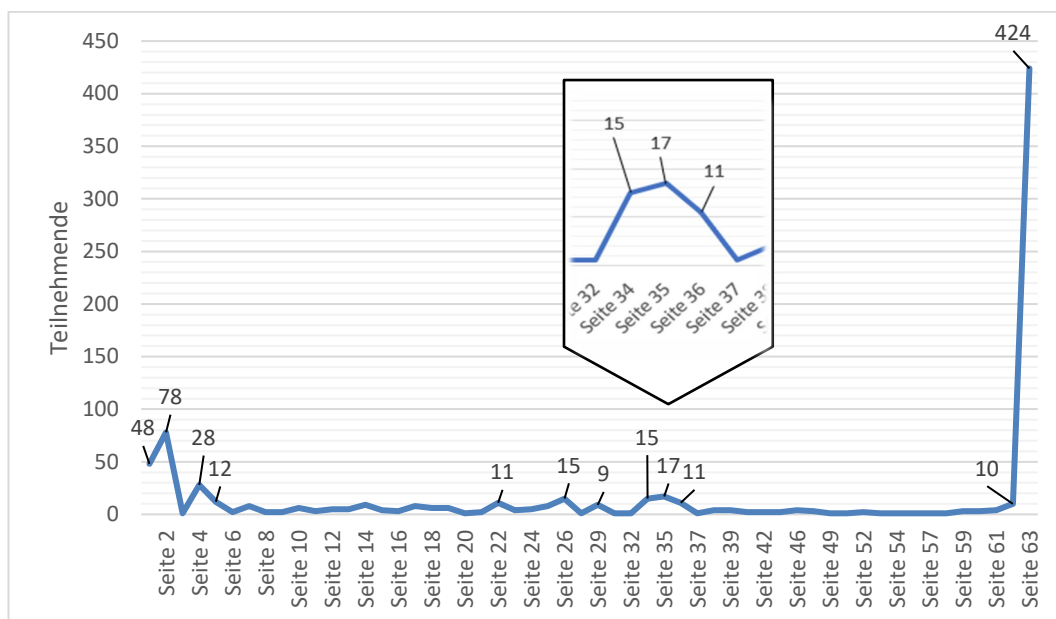


Abbildung 5: Letzte bearbeitete Seite im Fragebogen

Lesebeispiel: Insgesamt haben 78 Personen zuletzt auf Seite 2 Fragen beantwortet und den Fragebogen danach verlassen. Die Inhalte der darauffolgenden Seite konnten von den Proband:innen gelesen werden, es wurden jedoch keine Antworten übertragen.

Im Folgenden wird die Zusammensetzung des nicht-repräsentativen Samples anhand wesentlicher Merkmale dargestellt. Um nur jene Personen abzubilden, denen die jeweilige Frage vorlag, sind in der Stichprobe fehlende Daten aufgrund der Filterführung sowie aufgrund eines vorzeitigen Fragebogenabbruchs nicht dargestellt. Fehlende Angaben enthalten jene Personen, welche die Frage nicht beantwortet haben oder die die Ausprägung *keine Angabe/weiß nicht* gewählt haben.

Geschlecht

Die Stichprobe setzt sich mit 72,4 % vornehmlich aus Männern zusammen. Die weitere Stichprobe besteht aus 26,9 % weiblichen und 0,7 % diversen Personen.

Geschlecht	Anzahl	%
männlich	485	72,4
weiblich	180	26,9
divers	5	0,7
gesamt	670	100

Tabelle 3: Verteilung nach Geschlecht

Alter

Hinsichtlich der Altersstruktur fällt auf, dass etwa die Hälfte aller Teilnehmer:innen (50,1 %) zwischen 25 und 34 Jahre alt ist. Das restliche Sample verteilt sich im Wesentlichen auf die Altersgruppen 18–24 Jahre (17,5 %) und 35–44 Jahre (21,5 %). Proband:innen unter 18 sowie über 45 Jahren sind hingegen nur wenig vertreten.

Alter	Anzahl	%
16–17 Jahre	10	1,5
18–24 Jahre	117	17,5
25–34 Jahre	336	50,1
35–44 Jahre	144	21,5
45–54 Jahre	43	6,4
55+ Jahre	20	3,0
gesamt	670	100

Tabelle 4: Verteilung nach Altersgruppe

Höchster Schulabschluss

Der höchste Schulabschluss der Befragten ist unabhängig davon, ob dieser in Deutschland oder im Herkunftsland erworben wurde, dargestellt. Am häufigsten verfügen die Befragten über ein (Fach-)Abitur (65,3 %), gefolgt von der mittleren Reife, Realschulabschluss oder einem Abschluss einer weiterführenden Schule (16,4 %). Haupt- oder Pflichtschulabschlüsse kommen bei den Proband:innen mit 8,4 % am seltensten vor. Die restlichen Teilnehmer:innen verfügen über andere Schulabschlüsse (0,2 %) oder besitzen (noch) keinen Abschluss (9,1 %).

Schulabschluss	Anzahl	%
(Fach-)Abitur	294	65,3
mittlere Reife/Realschulabschluss/weiterführende Schule	74	16,4
Haupt-/Pflichtschulabschluss	38	8,4
anderer Schulabschluss	1	0,2
(noch) kein Abschluss	41	9,1
fehlende Angabe	2	0,4
gesamt	450	100

Tabelle 5: Verteilung nach Schulabschluss

Konfession

Hinsichtlich der Konfession wird deutlich, dass die meisten der Befragten der sunnitischen Konfession angehören (92,2 %). Weitere Konfessionen, wie die Shia (3,7 %), sind nur marginal vertreten.

Konfession	Anzahl	%
sunnitisch	529	92,2
schiitisch	21	3,7
alevitisch	8	1,4
Ahmadi	2	0,3
Sufi/Mystiker	1	0,2
sonstiges	6	1,0
keine Konfessionszuordnung ⁵	6	1,0
fehlende Angabe	1	0,2
gesamt	574	100

Tabelle 6: Verteilung nach Konfession

Landkreise/kreisfreie Städte

Mit Blick auf die Verteilung der Kommunen wird ersichtlich, dass mit 50,7 % die meisten der befragten Personen in der Stadt Rostock leben. Dies ist auf den hohen Bevölkerungsanteil der Stadt im Bundesland und womöglich auf die höhere Kon-

⁵ Personen haben im offenen Feld „sonstiges, und zwar“ angegeben, dass sie sich keiner Konfession zuordnen. Dies wurde als Ausprägung aufgenommen.

zentration lokaler Organisationen und Geschäfte in Rostock, über welche die Rekrutierung erfolgte, zurückzuführen. Des Weiteren sind die Landkreise Rostock (12,6 %) und Nordwestmecklenburg (7,5 %) sowie die Stadt Schwerin (9,6 %) vergleichsweise stark vertreten. Die restlichen Teilnehmer:innen verteilen sich auf die übrigen Landkreise Mecklenburg-Vorpommerns, sodass Muslim:innen aus allen kommunalen Gebietskörperschaften des Bundeslandes teilgenommen haben.

Landkreis/kreisfreie Stadt	Anzahl	%
Stadt Rostock	339	50,7
Stadt Schwerin	64	9,6
Landkreis Rostock	84	12,6
Landkreis Nordwestmecklenburg	50	7,5
Landkreis Vorpommern-Greifswald	39	5,8
Landkreis Mecklenburgische Seenplatte	31	4,6
Landkreis Vorpommern-Rügen	27	4,0
Landkreis Ludwigslust-Parchim	8	1,2
fehlende Angabe	26	3,8
gesamt	668	100

Tabelle 7: Verteilung nach Landkreisen und kreisfreien Städten

Ländlicher oder städtischer Wohnort in den Landkreisen

Die Bewohner:innen der Landkreise wurden zusätzlich nach einem eher ländlich oder städtisch geprägten Wohnort befragt. Das Item wurde mit der dichotomen Auswahl *Stadt* oder *Dorf* operationalisiert. Die Antwort beruhte auf der Selbsteinschätzung der Befragten. Mit 76,5 % gab der überragende Anteil einen städtisch geprägten Wohnort an.

Dorf/Stadt	Anzahl	%
Stadt	195	76,5
Dorf	58	22,7
fehlende Angabe	2	0,8
gesamt	255	100

Tabelle 8: Verteilung nach Dorf/Stadt

Geburtsland

Insgesamt sind in der Stichprobe Muslim:innen aus 45 verschiedenen Geburtsländern vertreten. Die meisten Proband:innen wurden in Syrien geboren (57,9 %). Am zweit- und dritthäufigsten wurden Deutschland (7,3 %) und Ägypten (7,2 %) als Geburtsland angegeben. Es folgen Afghanistan (3,4 %), Irak und Marokko (jeweils 2,2 %). Das Geburtsland der restlichen Befragten (18,8 %) verteilt sich auf 39 weitere, großteils muslimisch geprägte Länder, welche jeweils mit einem Anteil von weniger als 2 % in den Daten zu finden sind. Diese wurden zusammengefasst.

Geburtsland	Anzahl	%
Syrien	372	57,9
Deutschland ⁶	47	7,3
Ägypten	46	7,2
Afghanistan	22	3,4
Irak	14	2,2
Marokko	14	2,2
sonstiges	121	18,8
fehlende Angabe	7	1,1
gesamt	643	100

Tabelle 9: Verteilung nach Geburtsland

Staatsangehörigkeit

Insgesamt wurden 38 Staatsangehörigkeiten erfasst. Bei der Abfrage war es den Proband:innen möglich, mehrere Nennungen vorzunehmen, weshalb für dieses Item 751 Antworten von 640 Personen vorliegen. Von den Proband:innen weisen über drei Viertel (77,7 %) eine Staatsangehörigkeit auf, 17,2 % gaben 2 Staatsangehörigkeiten und 0,2 % 3 Staatsangehörigkeiten an. Keine Angabe zu ihrer Staatsangehörigkeit machten 5 % der Teilnehmenden.

Die häufigste Staatsangehörigkeit ist mit 43,5 % die syrische, gefolgt von der deutschen Staatsangehörigkeit mit 24,6 %. Ebenfalls häufiger genannt wurden Ägypten (5,3 %), Afghanistan (2,9 %) und Palästina⁷ (2,4 %). Des Weiteren gaben 0,9 % der

⁶ Personen, welche angaben, in Mecklenburg-Vorpommern geboren worden zu sein, lag dieses Item aufgrund von Filterführung nicht vor und sind hier im Geburtsland Deutschland enthalten.

⁷ Die Antwort „Palästina“ wurde im offenen Feld *Sonstiges, und zwar* von 18 Proband:innen angegeben und als Ausprägung aufgenommen.

Befragten an, staatenlos zu sein. Die restlichen Teilnehmer:innen verteilen sich auf insgesamt 33 großteils muslimisch geprägte Länder, welche jeweils mit einem Anteil von weniger als 2 % im Datensatz vertreten sind. Dies betrifft 16,0 % der Proband:innen, welche unter der Kategorie *sonstiges* zusammengefasst wurden.

Staatsangehörigkeit	Anzahl	%
Syrien	327	43,5
Deutschland	185	24,6
Ägypten	40	5,3
Afghanistan	22	2,9
Palästina	18	2,4
staatenlos	7	0,9
sonstiges	120	16,0
fehlende Angabe	32	4,3
gesamt	751	100

Tabelle 10: Verteilung nach Staatsangehörigkeit, Mehrfachnennung möglich (n = 640)

Aufenthaltsstatus

Von den Personen, die keine deutsche Staatsangehörigkeit angaben, verfügen 74,4 % über einen befristeten Aufenthaltsstatus. Des Weiteren besteht bei 18,4 % dieser Befragten ein unbefristeter Aufenthaltsstatus; 4,9 % weisen eine Duldung auf.

Aufenthaltsstatus	Anzahl	%
befristeter Aufenthaltsstatus	332	74,4
unbefristeter Aufenthaltsstatus	82	18,4
Duldung	22	4,9
fehlende Angabe	10	2,2
gesamt	446	100

Tabelle 11: Verteilung nach Aufenthaltsstatus

Lebensdauer in Mecklenburg-Vorpommern

Bezüglich der Lebensdauer in Mecklenburg-Vorpommern lässt sich festhalten, dass fast die Hälfte der Befragten seit 5 bis 10 Jahren im Bundesland leben (45,6 %). Ein nahezu ebenso großer Anteil der Teilnehmer:innen lebt seit weniger als 5 Jahren im

Bundesland (43,8 %). Hingegen wohnen nur wenige Menschen seit mehr als 10 Jahren in Mecklenburg-Vorpommern oder wurden hier geboren.

Lebensdauer in Mecklenburg-Vorpommern	Anzahl	%
weniger als 1 Jahr	115	17,7
1–4 Jahre	170	26,1
5–10 Jahre	297	45,6
11–20 Jahre	26	4,0
mehr als 20 Jahre	13	2,0
seit meiner Geburt	28	4,3
fehlende Angabe	2	0,3
gesamt	651	100

Tabelle 12: Verteilung nach Lebensdauer in Mecklenburg-Vorpommern

7. Literatur

- Akca, Ayşe Almıla (2021): Muslimisches Leben in Ost- und Westdeutschland. Unterschiede und Gemeinsamkeiten in der religiösen Infrastruktur und im muslimischen Engagement. In: Stenske, Leonie/Bioly, Tom (Hrsg.): Muslimisches Leben in Ostdeutschland. Leipzig: Universität Leipzig, S. 21–42.
- Amadeu Antonio Stiftung/Lola für Demokratie in Mecklenburg-Vorpommern e. V. (Hrsg.) (2016): Hier zu leben, hat mich sehr wachsen lassen. Lebenssituationen von einheimischen und geflüchteten Muslim*innen aus Mecklenburg-Vorpommern. Berlin.
- CJD Nord Fachstelle Bidaya (2023): Muslimisches Leben in Mecklenburg-Vorpommern. Dahmen.
- Landeszentrale für politische Bildung (2018): Die Menschen und die Bevölkerung in Mecklenburg-Vorpommern. www.politik-mv.de/2018/08/08/die-menschen-in-mecklenburg-vorpommern/ (Abfrage 11.03.2022).
- Lola für Demokratie in MV e. V. (2021): Lagebild Rassismus: „Angst schwingt immer mit“. Erfahrungen von Frauen in Mecklenburg-Vorpommern. Stralsund.
- Pfündel, Katrin/Stichs, Anja/Tanis, Kerstin (2021): Muslimisches Leben in Deutschland 2020. Studie im Auftrag der Deutschen Islam Konferenz. Nürnberg: Bundesamt für Migration und Flüchtlinge.
- Schnell, Rainer/Hill, Paul B./Esser, Elke (2018): Methoden der empirischen Sozialforschung. 11. Auflage. München: Oldenbourg Wissenschaftsverlag.
- Täubig, Vicki (2021): Transnationale Flüchtlinge und Flüchtlingssozialarbeit. Eine (immer noch neue?!) Denkfigur. In: neue praxis 51, H. 1, S. 11–25.
- Universität Rostock (2023): Wie leben Musliminnen und Muslime in Mecklenburg-Vorpommern? – Teilnehmende für eine Befragung gesucht. www.uni-rostock.de/universitaet/kommunikation-und-aktuelles/medieninformationen/detailansicht/n/wie-leben-musliminnen-und-muslime-in-mecklenburg-vorpommern-teilnehmende-fuer-eine-befragung-gesucht-new64760132d1137436438820/ (Abfrage 12.06.2024).
- Wimmer, Andreas/Glick Schiller, Nina (2002): Methodological nationalism and beyond: nation-state building, migration and the social sciences. In: Global Networks 2, H. 4, S. 301–334.

Zabel, Martin (2021): Von »sozialistischen Brüdern«, Konfessionslosigkeit und Selbstorganisation. In: Stenske, Leonie/Bioly, Tom (Hrsg.): Muslimisches Leben in Ostdeutschland. Leipzig: Universität Leipzig, S. 74–83.

Fragebogenverzeichnis

[Allgemeine Bevölkerungsumfrage der Sozialwissenschaften (ALLBUS) 2018] GESIS - Leibniz-Institut für Sozialwissenschaften (o.J.): ALLBUS 2018. Fragebogendokumentation. Material zu den Datensätzen der Studiennummern ZA5270 und ZA5271. <https://access.gesis.org/dbk/65223> (Abfrage 22.10.2024).

[Aufwachsen in Deutschland: Alltagswelten (AID:A) 2009] infas (2009): ZA5577. Aufwachsen in Deutschland: Alltagswelten (AID:A) 2009 – Fragebögen. <https://access.gesis.org/dbk/45989> (Abfrage 22.10.2024).

[Aufwachsen in Deutschland: Alltagswelten (AID:A) 2019] Deutsches Jugendinstitut e. V. (o.J.): Zusammenstellung der Fragebögen AID:A 2019.

[BAMF-Flüchtlingsstudie 2014] Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (o.J.): ZA6915. Integration von Asylberechtigten und anerkannten Flüchtlingen – BAMF-Flüchtlingsstudie 2014 – Fragebogen. <https://access.gesis.org/dbk/63141> (Abfrage 22.10.2024).

[Deutscher Alterssurvey (DEAS) 2020/2021] Vogel, Claudia/Markus, Wettstein/Daniela, Klaus/Svenja, Spuling/Lisa, Kortmann/Alberto, Lozano Alcántara/Heribert, Engstler/Oliver, Huxhold/Sonja, Nowossadeck/Ulrike, Ehrlich/Laura, Romeu Gordo/Julia, Simonson/Clemens, Tesch-Römer (2021): Deutscher Alterssurvey (DEAS): Instrumente der DEAS-Befragung 2020/2021. www.dza.de/fileadmin/dza/Dokumente/Forschung/FDZ_DEAS-Doku/DEAS2021_Instrumentenband_DE.pdf (Abfrage 22.10.2024).

[DITIB Jugendstudie 2021] Behr, Harry Harun/Kulaçatan, Meltem (2022): DITIB Jugendstudie 2021. Lebensweltliche Einstellungen junger Muslim:innen in Deutschland. Weinheim und Basel: Beltz Juventa.

[Forced Migration and Transnational Family Arrangements – Eritrean and Syrian Refugees in Germany (TransFAR)] Sauer, Lenore/Kraus, Elisabeth K./Kassam, Kamal/Schührer, Susanne/Pupeter, Monika/Wolfert, Sabine/Steinacker, Günter/Schneekloth, Ulrich (2022): Forced Migration and Transnational

Family Arrangements – Eritrean and Syrian Refugees in Germany (TransFAR): Methodology Report. www.bib.bund.de/Publikation/2022/pdf/Forced-Migration-and-Transnational-Family-Arrangements-Eritrean-and-Syrian-Refugees-in-Germany-TransFAR-Methodology-Report.pdf?__blob=publicationFile&v=2 (Abfrage 22.10.2024).

[Institut für Arbeitsmarkt- und Berufsforschung (IAB)/Sozio-oekonomisches Panel (SOEP) IAB-SOEP-Migrationssample 2015] TNS Infratest Sozialforschung (2016): Erhebungsinstrumente des IAB-SOEP-Migrationssamples 2015: Integrierter Personen-Biografiefragebogen, Stichprobe M1, Erstbefragte. SOEP Survey Papers 366: Series A. www.diw.de/documents/publikationen/73/diw_01.c.571065.de/diw_ssp0366.pdf (Abfrage 22.10.2024).

[Muslimisches Leben in Deutschland (MLD) 2016] Volkert, Marieke (2017): Methodenbericht: Muslimisches Leben in Deutschland 2016. www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Forschung/WorkingPapers/Berichte/methodenbericht-mdl-2016.pdf?__blob=publicationFile&v=9 (Abfrage 22.10.2024).

[Muslimisches Leben in Deutschland (MLD) 2020] Kantar (2020): Muslimisches Leben in Deutschland 2020. Dokumentation des CAPI-Fragebogens und Codebook zur Befragung. Gesellschaft und Zusammenleben in Deutschland 2020 des Bundesamts für Migration und Flüchtlinge (BAMF) durchgeführt von Kantar. www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Forschung/Forschungsberichte/Kurzberichte/fb38-muslimisches-leben-fragebogen.pdf?__blob=publicationFile&v=12 (Abfrage 01.10.2024).

[Panel Analysis of Intimate Relationships and Family Dynamics (pairfam) Welle 13 2020/2021] pairfam Group (2022): Codebuch Ankerpersonen (PAPI), Welle 13 (2020/2021). ZA5678 Data File Version 13.0.0. www.pairfam.de/fileadmin/user_upload/redakteur/publis/Dokumentation/Codebooks/Release13.0/Anchor/Wave_13/Codebuch_Anker%28PAPI%29_de_pairfam_Welle_13_2020-21.pdf (Abfrage 01.10.2024).

[Religionsmonitor 2008] Bertelsmann Stiftung (o.J.): ZA5001. Religionsmonitor 2008 – Muslimische Religiosität in Deutschland – Fragebogen deutsch – Questionnaire German. <https://access.gesis.org/dbk/37225> (Abfrage 22.10.2024).

[Repräsentativbefragung ausgewählter Migrantengruppen in Deutschland (RAM) 2006/2007] TNS Infratest Sozialforschung (2007): ZA5680. Repräsentativbefragung ausgewählter Migrantengruppen (RAM 2006/2007) – Fragebogen. <https://access.gesis.org/dbk/48617> (Abfrage 22.10.2024).

8. Fragebögen auf Deutsch, Englisch, Arabisch und Persisch

Auf den folgenden Seiten sind die vier Sprachversionen des Fragebogens zu finden. Beim Lesen ist zu beachten, dass die Filterführung nicht abgebildet wird. Unbeschriebene Seiten, wie z. B. S. 43, sind auf die Programmierung der Filterführung zurückzuführen. Diese wurden den Proband:innen bei der Befragung nicht angezeigt, sodass die entsprechenden Seiten im Fragebogen leer sind.

Fragebogen – Deutsch

Fragebogen – Englisch

Fragebogen – Arabisch

Fragebogen – Persisch

Umfrage zum Thema "Muslimisch-Sein in Mecklenburg-Vorpommern"

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir möchten Sie herzlich zu der Teilnahme an der Studie „Muslimisch-Sein in Mecklenburg-Vorpommern“ einladen. Die Studie wird am Institut für Allgemeine Pädagogik und Sozialpädagogik an der Universität Rostock durchgeführt und hat das Ziel, die Alltags- und Lebensgestaltung von Muslimen und Musliminnen in Mecklenburg-Vorpommern zu erfassen. Die Ergebnisse sind besonders aussagekräftig, wenn sich möglichst viele Muslime und Musliminnen an der Befragung beteiligen. Bitte beachten Sie, dass Sie für die Teilnahme mindestens 16 Jahre alt sein müssen. Weitere Informationen zur Studie finden Sie unter www.uni-rostock.de/muslimisch-mv.

Die Beantwortung des Fragebogens dauert etwa **20 Minuten** und kann auf dem Handy/Tablet oder am Laptop/Computer durchgeführt werden. **Ihre Teilnahme ist freiwillig** und kann jederzeit abgebrochen werden. Ihre Angaben werden **anonym** erhoben und streng vertraulich nach den gesetzlichen Bestimmungen des Datenschutzes behandelt. Das heißt, niemand kann aus den Ergebnissen erkennen, von welcher Person die Angaben gemacht worden sind. Im Falle von Beschwerden zum Datenschutz steht die Datenschutzbeauftragte der Universität Rostock, Frau Dr. Katja Fröhlich, zur Verfügung:
E-Mail: datschutzbeauftragte@uni-rostock.de, Telefon: +49 (0) 381/ 498 8333.

Als Dankeschön verlosen wir unter allen Teilnehmenden drei Gutscheine von wunschgutschein.de in Höhe von je 50€.

Für Rückfragen und Informationen wenden Sie sich gern an Julia Kuhn als Ansprechpartnerin:
E-Mail: muslimisch-mv@uni-rostock.de, Telefon: +49 (0) 381/ 498 2656.

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Unterstützung.

Das Projektteam „Muslimisch-Sein in Mecklenburg-Vorpommern“

Prof. Dr. Vicki Täubig

Julia Kuhn, M.A.

Annalena Jelowik, B.A.

1. Bitte geben Sie an, ob Sie der Teilnahme an der Studie zustimmen.

- Ja, ich stimme zu.
- Nein, ich stimme nicht zu.

Zunächst möchten wir Ihnen einige **Fragen zu Ihrer Person** stellen.

2. Welches Geschlecht haben Sie?

- Männlich
- Weiblich
- Divers

3. Wie alt sind Sie?

Jahre

4. Gehören Sie einer Religionsgemeinschaft an, und wenn ja, sind Sie

- Muslim (Sunnit, Schiit, Ahmadi, Sufi, Ibadit)
- Alevit
- Christ (Protestant, Katholik, Orthodoxer)
- Bahai
- Jude
- Angehöriger einer sonstigen Religionsgemeinschaft (Hindu, Buddhist, Druse, Yezide)
- Nein, ich gehöre keiner Religionsgemeinschaft an.

text('TX01')

Vielen Dank für Ihre Teilnahme!

Leider suchen wir für unsere Studie nur Muslime und Musliminnen ab 16 Jahre, die in Mecklenburg-Vorpommern leben. Wir danken Ihnen dennoch für Ihre Teilnahmebereitschaft!

Sie können das Browser-Fenster nun schließen.

5. In welchem Landkreis/welcher kreisfreien Stadt wohnen Sie?

- Stadt Schwerin
 - Stadt Rostock
 - Landkreis Rostock
 - Landkreis Ludwigslust-Parchim
 - Landkreis Mecklenburgische Seenplatte
 - Landkreis Nordwestmecklenburg
 - Landkreis Vorpommern-Greifswald
 - Landkreis Vorpommern-Rügen
 - Ich wohne nicht in Mecklenburg-Vorpommern.
-

- Keine Angabe/Weiß nicht
-

6. Wie lange leben Sie in Mecklenburg-Vorpommern?

- Weniger als 1 Jahr
- 1 – 4 Jahre
- 5 – 10 Jahre
- 11 – 20 Jahre
- Mehr als 20 Jahre
- Seit meiner Geburt

7. Ich wohne in einem/in einer...

- Dorf
- Stadt

8. Bitte machen Sie im Folgenden einige Angaben zu Ihrer Wohnsituation. Wohnen Sie...

- In einem eigenen Haus
- In einer Eigentumswohnung
- In einer Mietwohnung
- In einem gemieteten Haus
- Zur Untermiete
- In einer Unterkunft für Flüchtlinge
- In einem Wohnheim (z.B. für Studierende)
- Sonstiges, und zwar

9. In welchem Land sind Sie geboren?

- Deutschland
- Afghanistan
- Ägypten
- Albanien
- Algerien
- Aserbajdschan
- Äthiopien
- Bangladesch
- Bosnien und Herzegowina
- Bulgarien
- Côte d'Ivoire
- Eritrea
- Gambia
- Ghana
- Guinea
- Indien
- Indonesien
- Irak
- Iran
- Israel
- Jemen
- Jordanien
- Kamerun
- Kasachstan
- Kirgisistan
- Kosovo
- Kroatien
- Libanon
- Liberia
- Libyen
- Malaysia
- Marokko
- Mazedonien
- Montenegro
- Mosambik
- Nigeria
- Pakistan
- Russische Föderation
- Saudi-Arabien

- Senegal
 - Serbien
 - Sierra Leone
 - Slowenien
 - Somalia
 - Sudan
 - Syrien
 - Tadschikistan
 - Togo
 - Tunesien
 - Türkei
 - Turkmenistan
 - Ukraine
 - Usbekistan
 - Weißrussland
 - Sonstiges, und zwar
-

- Keine Angabe/Weiß nicht

10. Welche Staatsangehörigkeiten haben Sie? Falls Sie mehr als eine Staatsangehörigkeit haben, nennen Sie bitte alle.

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Deutschland
- Afghanistan
- Ägypten
- Albanien
- Algerien
- Aserbaidshan
- Äthiopien
- Bangladesch
- Bosnien und Herzegowina
- Bulgarien
- Côte d'Ivoire
- Eritrea
- Gambia
- Ghana
- Guinea
- Indien
- Indonesien
- Irak
- Iran
- Israel
- Jemen
- Jordanien
- Kamerun
- Kasachstan
- Kirgisistan
- Kosovo
- Kroatien
- Libanon
- Liberia
- Libyen
- Malaysia
- Marokko
- Mazedonien
- Montenegro
- Mosambik
- Nigeria
- Pakistan
- Russische Föderation
- Saudi-Arabien

- Senegal
 - Serbien
 - Sierra Leone
 - Slowenien
 - Somalia
 - Sudan
 - Syrien
 - Tadschikistan
 - Togo
 - Tunesien
 - Türkei
 - Turkmenistan
 - Ukraine
 - Usbekistan
 - Weißrussland
 - Sonstiges, und zwar
-

Keine Angabe/Weiß nicht

11. In welchem Land wurde Ihr Vater geboren?

- Deutschland
- Afghanistan
- Ägypten
- Albanien
- Algerien
- Aserbaidshan
- Äthiopien
- Bangladesch
- Bosnien und Herzegowina
- Bulgarien
- Côte d'Ivoire
- Eritrea
- Gambia
- Ghana
- Guinea
- Indien
- Indonesien
- Irak
- Iran
- Israel
- Jemen
- Jordanien
- Kamerun
- Kasachstan
- Kirgisistan
- Kosovo
- Kroatien
- Libanon
- Liberia
- Libyen
- Malaysia
- Marokko
- Mazedonien
- Montenegro
- Mosambik
- Nigeria
- Pakistan
- Russische Föderation
- Saudi-Arabien

- Senegal
 - Serbien
 - Sierra Leone
 - Slowenien
 - Somalia
 - Sudan
 - Syrien
 - Tadschikistan
 - Togo
 - Tunesien
 - Türkei
 - Turkmenistan
 - Ukraine
 - Usbekistan
 - Weißrussland
 - Sonstiges, und zwar
-

- Keine Angabe/Weiß nicht

12. In welchem Land wurde Ihre Mutter geboren?

- Deutschland
- Afghanistan
- Ägypten
- Albanien
- Algerien
- Aserbaidshan
- Äthiopien
- Bangladesch
- Bosnien und Herzegowina
- Bulgarien
- Côte d'Ivoire
- Eritrea
- Gambia
- Ghana
- Guinea
- Indien
- Indonesien
- Irak
- Iran
- Israel
- Jemen
- Jordanien
- Kamerun
- Kasachstan
- Kirgisistan
- Kosovo
- Kroatien
- Libanon
- Liberia
- Libyen
- Malaysia
- Marokko
- Mazedonien
- Montenegro
- Mosambik
- Nigeria
- Pakistan
- Russische Föderation
- Saudi-Arabien
- Senegal
- Serbien
- Sierra Leone
- Slowenien
- Somalia

- Sudan
 - Syrien
 - Tadschikistan
 - Togo
 - Tunesien
 - Türkei
 - Turkmenistan
 - Ukraine
 - Usbekistan
 - Weißrussland
 - Sonstiges, und zwar
-

- Keine Angabe/Weiß nicht
-

Seite 09

13. Besitzen Sie die deutsche Staatsangehörigkeit durch...

- Geburt
 - Einbürgerung
 - Optionsregelung
 - Sonstiges
-

- Keine Angabe/Weiß nicht
-

Seite 10

14. Welchen Aufenthaltsstatus haben Sie?

- Unbefristeter Aufenthaltsstatus
 - Befristeter Aufenthaltsstatus
 - Duldung
-

- Keine Angabe/Weiß nicht

15. Was war der Grund für Ihre Zuwanderung nach Deutschland?

- Arbeitssuche/-verhältnis
- Asylantrag/Verfolgung in einem anderen Land/Flüchtling
- Miteinreise als Familienangehörige/r
- Späterer Nachzug als Familienangehörige/r
- Studium/Ausbildung/Akademikeraustausch
- Selbstständige Tätigkeit
- Sonstiges, und zwar

16. Haben Sie eine feste Partnerschaft?

- Ja
- Nein

17. Gehört Ihr Partner/Ihre Partnerin einer Religionsgemeinschaft an und wenn ja, ist sie oder er ...

- Ja, Muslim (Sunnit, Schiit, Ahmadi, Sufi, Ibadit)
- Ja, Alevit
- Ja, Christ (Protestant, Katholik, Orthodoxer)
- Ja, Bahai
- Ja, Jude
- Ja, Angehöriger einer sonstigen Religionsgemeinschaft (Hindu, Buddhist, Druse, Yezide)
- Nein

- Keine Angabe/Weiß nicht

18. Haben Sie Kinder? Wenn ja, wie viele? Gemeint sind sowohl leibliche Kinder als auch Adoptiv-, Stief- und Pflegekinder.

- Kind/er
- Nein, ich habe keine Kinder

19. Wie viele Ihrer Kinder leben momentan mit Ihnen zusammen in Ihrem Haushalt? Gemeint sind sowohl leibliche Kinder als auch Adoptiv-, Stief- und Pflegekinder.

Kind/er

20. Mit welchen Personen leben Sie in Ihrem Haushalt zusammen?

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Ehepartner*in/Lebenspartner*in
- Leibliche/s Kind/er bzw. Kinder des Partners/der Partnerin oder Adoptivkind/er
- Enkelkinder
- Eltern/Schwiegereltern
- Geschwister
- Großeltern/Großeltern des Partners/der Partnerin
- Sonstige Verwandte
- Sonstige (nicht verwandte) Personen
- Ich lebe alleine in meinem Haushalt.

21. Wie viele Personen leben in Ihrem Haushalt? Bitte zählen Sie sich selbst mit.

Personen

Keine Angabe/Weiß nicht

Viele Menschen haben Familienangehörige, die weder im eigenen Haushalt, noch in Deutschland leben. Auch wenn Familienangehörige an unterschiedlichen Orten leben, unterstützt man sich oft gegenseitig.

22. Haben Sie Kontakt zu Familienmitgliedern, die nicht in Deutschland leben?

- Ja
- Nein, ich habe keinen Kontakt.
- Nein, ich habe keine Familienmitglieder, die nicht in Deutschland leben.

23. Wie häufig haben Sie derzeit Kontakt zu Familienmitgliedern, die nicht in Deutschland leben? Egal, ob persönlich, telefonisch, per E-Mail oder Post, über soziale Medien oder sonstige Kurzmitteilungsdienste (z.B. WhatsApp, Telegram, Viber, Messenger).

- Täglich
- Mindestens einmal in der Woche
- Mindestens einmal im Monat
- Mindestens einmal im Jahr
- Seltener

Keine Angabe/Weiß nicht

24. Wie gestalten Sie den Kontakt zu Familienmitgliedern, die nicht in Deutschland leben?

Keine Angabe/Weiß nicht

Nun soll es um Ihre **Religion** gehen.

25. Sind Sie...

- Sunnitisch (z.B. Hanafit, Schafi'it, Malikit, Hanbalit)
- Schiitisch (z.B. 12er Schiit/Imamit, 7er Schiit/Ismailit, 5er Schiit/Zaidit, Alawit/Nusairier)
- Alevitisch
- Ahmadi
- Sufi/Mystiker
- Ibadit
- Sonstige, und zwar

26. Fühlen Sie sich als Muslim bzw. Muslimin?

- Ja
- Nein

27. Sind Sie schon immer Muslim bzw. Muslimin?

- Ich bin schon immer Muslim bzw. Muslimin.
- Ich bin aus einer anderen Religionsgemeinschaft zum Islam konvertiert.
- Ich habe früher keiner Religionsgemeinschaft angehört.

28. Bitte geben Sie an, ob die folgende Aussage auf Sie zutrifft oder nicht zutrifft.

Mir ist es wichtig, meine Religion sichtbar zu zeigen.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

29. Wie häufig beten Sie?

- Täglich
- Mehrmals in der Woche
- Einmal in der Woche
- Ein paar Mal im Monat
- Höchstens einmal im Monat
- Ein paar Mal im Jahr
- Nie

30. Wie häufig beten Sie in Gemeinschaft?

- Täglich
- Mehrmals in der Woche
- Einmal in der Woche
- Ein paar Mal im Monat
- Höchstens einmal im Monat
- Ein paar Mal im Jahr
- Nie

31. Welchen der folgenden religiösen Versammlungsorte besuchen Sie?

- Moschee
 Cem-Haus (Cemevi)
 Anderer religiöser Versammlungsort, und zwar
 Ich besuche keinen religiösen Versammlungsort.

32. Bitte geben Sie an, ob die folgenden Aussagen auf Sie zutreffen oder nicht zutreffen.

Ich gehe regelmäßig in die Moschee.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Als ich jünger war, bin ich regelmäßiger in die Moschee gegangen.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Ich würde gerne öfter in die Moschee gehen.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Mir fehlt eine Moschee in meiner Nähe.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Ich bin in einer Moschee aktiv.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

33. Bitte geben Sie an, ob die folgenden Aussagen auf Sie zutreffen oder nicht zutreffen.

Ich gehe regelmäßig in das Cem-Haus (Cemevi).

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Als ich jünger war, bin ich regelmäßiger in das Cem-Haus (Cemevi) gegangen.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Ich würde gerne öfter in das Cem-Haus (Cemevi) gehen.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Mir fehlt ein Cem-Haus (Cemevi) in meiner Nähe.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Ich bin in einem Cem-Haus (Cemevi) aktiv.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

34. Aus welchem Grund besuchen Sie keinen religiösen Versammlungsort?

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Kein Interesse
- Kein religiöser Versammlungsort in meiner Nähe
- Predigten erfolgen nicht in meiner Sprache
- Unzufrieden mit Religionsauslegung
- Fehlende Barrierefreiheit, z.B. für Rollstuhlfahrer
- Fehlender Gebetsraum für Frauen
- Sonstiges, und zwar

Keine Angabe/Weiß nicht

35. Wie viele verschiedene Moscheen haben Sie in den letzten 12 Monaten genutzt? Gemeint sind auch Moscheen, die Sie digital genutzt haben (z.B. Live-Übertragung eines Gemeinschaftsgebets).

- Immer die gleiche
- Zwei verschiedene
- Drei verschiedene
- Mehr als drei verschiedene

Keine Angabe/Weiß nicht

36. Wo befinden sich die Moscheen, welche Sie nutzen? Beziehen Sie ggf. auch digitale Angebote mit ein.

Es sind mehrere Antworten möglich.

- In meinem Wohnort
- In Mecklenburg-Vorpommern, aber nicht in meinem Wohnort
- In einem anderen Bundesland als Mecklenburg-Vorpommern
- In einem anderen Land als Deutschland

Keine Angabe/ Weiß nicht

37. Wie viele verschiedene Cem-Häuser (Cemevi) haben Sie in den letzten 12 Monaten genutzt? Gemeint sind auch Cem-Häuser, die Sie digital genutzt haben (z.B. Live-Übertragung eines Gemeinschaftsgebets).

- Immer das gleiche
- Zwei verschiedene
- Drei verschiedene
- Mehr als drei verschiedene

Keine Angabe/Weiß nicht

38. Wo befinden sich die Cem-Häuser (Cemevi), welche Sie nutzen? Beziehen Sie ggf. auch digitale Angebote mit ein.

Es sind mehrere Antworten möglich.

- In meinem Wohnort
- In Mecklenburg-Vorpommern, aber nicht in meinem Wohnort
- In einem anderen Bundesland als Mecklenburg-Vorpommern
- In einem anderen Land als Deutschland

Keine Angabe/Weiß nicht

39. Tragen Sie in der Öffentlichkeit ein Kopftuch?

- Ja, immer
- Ja, meistens
- Ja, manchmal
- Nein, nie

40. Ich trage kein Kopftuch aus folgenden Gründen:

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Ich habe keine Lust, ein Kopftuch zu tragen.
- Ich habe nur manchmal Lust, ein Kopftuch zu tragen.
- Für mich persönlich ist es nicht wichtig, um meinen Glauben zu leben.
- Meine Familie bzw. mein Partner finden es nicht gut, wenn ich ein Kopftuch trage.
- Mein Bekanntenkreis findet es nicht gut, wenn ich ein Kopftuch trage.
- Ich möchte in der Öffentlichkeit nicht als Muslimin erkennbar sein.
- Ich befürchte mit Kopftuch in der Öffentlichkeit belästigt oder beschimpft zu werden.
- Ich befürchte Nachteile in der Schule, meiner Ausbildungsstätte oder meiner Arbeit.
- Ich darf in der Schule, meiner Ausbildungsstätte oder meiner Arbeit kein Kopftuch tragen.
- Ich trage kein Kopftuch aus modischen Gründen.
- Sonstiges, und zwar

41. Ich trage ein Kopftuch aus folgenden Gründen:

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Ich habe Lust, ein Kopftuch zu tragen.
- Ich trage ein Kopftuch aufgrund von Erwartungen oder Forderung der Familie oder des Partners.
- Ich trage ein Kopftuch aus religiöser Pflicht.
- Ich trage ein Kopftuch, um mich Allah näher zu fühlen.
- Ich trage ein Kopftuch aus Tradition.
- Ich trage ein Kopftuch aufgrund von Erwartungen im Bekanntenkreis.
- Ich trage ein Kopftuch, um mich vor Belästigungen von Männern zu schützen.
- Ich trage ein Kopftuch, weil es mir Sicherheit vermittelt.
- Ich trage ein Kopftuch, um in der Öffentlichkeit als Muslimin erkennbar zu sein.
- Ich trage ein Kopftuch aus modischen Gründen.
- Sonstiges, und zwar

42. Ich informiere mich über den Islam hauptsächlich über die folgenden Medien:

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Bücher
- Zeitschriften
- Podcasts
- Webseiten
- Freitagspredigten
- Unterricht
- Private Versammlungen
- Fernsehen
- Radio
- Sonstiges, und zwar
- Trifft nicht zu

43. Ich fühle mich muslimisch, weil...

Kommen wir nun zu Ihrem **Leben in Mecklenburg-Vorpommern**.

44. Bitte geben Sie an, ob die folgenden Aussagen auf Sie zutreffen oder nicht zutreffen.

Ich fühle mich in Mecklenburg-Vorpommern wohl.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Ich möchte weg aus Mecklenburg-Vorpommern.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Ich plane meine Zukunft in Mecklenburg-Vorpommern.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Ich möchte in Mecklenburg-Vorpommern beerdigt werden.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

45. Bitte geben Sie an, ob die folgenden Aussagen auf Sie zutreffen oder nicht zutreffen.

Die Menschen in Mecklenburg-Vorpommern sind tolerant.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Die Menschen in Mecklenburg-Vorpommern sind Muslimen und Musliminnen gegenüber tolerant.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Die Muslime und Musliminnen in Mecklenburg-Vorpommern sind tolerant.

Trifft voll und ganz zu	Trifft eher zu	Trifft eher nicht zu	Trifft überhaupt nicht zu
-------------------------------	-------------------	-------------------------	---------------------------------

Immer wieder werden Menschen wegen ihrer politischen Überzeugungen, ihrer Religion oder ihres Aussehens diskriminiert. Die folgenden Fragen befassen sich mit Ihren **Diskriminierungserfahrungen**.

46. Ich wurde auf der Suche nach einem Ausbildungs- oder Arbeitsplatz aus den folgenden Gründen diskriminiert:

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Herkunftsland
- Hautfarbe
- Sprache
- Geschlecht
- Aussehen
- Kopftuch
- Religion
- Politische Ansichten
- Finanzielle Situation
- Sonstiges, und zwar
- Ich habe noch keinen Ausbildungs- oder Arbeitsplatz gesucht.
- Ich wurde nicht diskriminiert.

47. Ich wurde auf der Suche nach einer Wohnung aus den folgenden Gründen diskriminiert:

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Herkunftsland
- Hautfarbe
- Sprache
- Geschlecht
- Aussehen
- Kopftuch
- Religion
- Politische Ansichten
- Finanzielle Situation
- Erwerbstätigkeit
- Sonstiges, und zwar
- Ich habe noch keine Wohnung gesucht.
- Ich wurde nicht diskriminiert.

48. Ich wurde in einer Moscheegemeinde diskriminiert wegen:

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Herkunftsland
- Hautfarbe
- Sprache
- Geschlecht
- Aussehen
- Kopftuch
- Religion
- Politische Ansichten
- Finanzielle Situation
- Erwerbstätigkeit
- Sonstiges, und zwar
- Ich hatte noch nie Kontakt zu einer Moscheegemeinde.
- Ich wurde nicht diskriminiert.

49. Ich wurde in einem Cem-Haus (Cemevi) diskriminiert wegen:

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Herkunftsland
- Hautfarbe
- Sprache
- Geschlecht
- Aussehen
- Kopftuch
- Religion
- Politische Ansichten
- Finanzielle Situation
- Erwerbstätigkeit
- Sonstiges, und zwar
- Ich hatte noch nie Kontakt zu einer Cem-Haus-Gemeinde.
- Ich wurde nicht diskriminiert.

50. Bitte geben Sie an, ob die folgenden Aussagen auf Sie zutreffen oder nicht zutreffen.

Ich habe mich gegen Diskriminierungen erfolgreich zur Wehr gesetzt.

Trifft voll
und ganz
zu

Trifft eher
zu

Trifft eher
nicht zu

Trifft
überhaupt
nicht zu

Ich habe dabei Hilfe erhalten.

Trifft voll
und ganz
zu

Trifft eher
zu

Trifft eher
nicht zu

Trifft
überhaupt
nicht zu

51. Von wem haben Sie nach Ihrer Diskriminierungserfahrung Hilfe erhalten?

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Familie
- Freunde oder Bekannte
- Moscheegemeinde
- Unbekannte Personen
- Beratungsstellen
- Polizei
- Sonstiges, und zwar

52. Von wem haben Sie nach Ihrer Diskriminierungserfahrung Hilfe erhalten?

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Familie
- Freunde oder Bekannte
- Cem-Haus-Gemeinde
- Unbekannte Personen
- Beratungsstellen
- Polizei
- Sonstiges, und zwar

Es geht jetzt darum, was Sie in Ihrer **Freizeit** machen.

53. Welche der folgenden Tätigkeiten üben Sie in Ihrer freien Zeit aus? Geben Sie bitte zu jeder Tätigkeit an, wie oft Sie das machen.

Besuch von kulturellen Veranstaltungen, z.B. Konzerten, Theater, Kino, Vorträgen	<input type="radio"/> Jede Woche	<input type="radio"/> Jeden Monat	<input type="radio"/> Seltener	<input type="radio"/> Nie
Besuch von Tanzveranstaltungen und Discos	<input type="radio"/> Jede Woche	<input type="radio"/> Jeden Monat	<input type="radio"/> Seltener	<input type="radio"/> Nie
Besuch von Sportveranstaltungen, z.B. Stadionbesuche	<input type="radio"/> Jede Woche	<input type="radio"/> Jeden Monat	<input type="radio"/> Seltener	<input type="radio"/> Nie
Aktiver Sport	<input type="radio"/> Jede Woche	<input type="radio"/> Jeden Monat	<input type="radio"/> Seltener	<input type="radio"/> Nie
Künstlerische und musische Tätigkeiten (Musizieren, Tanzen, Theater, Malen, Fotografieren)	<input type="radio"/> Jede Woche	<input type="radio"/> Jeden Monat	<input type="radio"/> Seltener	<input type="radio"/> Nie
Geselligkeit mit Freunden, Verwandten oder Nachbarn	<input type="radio"/> Jede Woche	<input type="radio"/> Jeden Monat	<input type="radio"/> Seltener	<input type="radio"/> Nie
Mithelfen, wenn bei Freunden, Verwandten oder Nachbarn etwas zu tun ist	<input type="radio"/> Jede Woche	<input type="radio"/> Jeden Monat	<input type="radio"/> Seltener	<input type="radio"/> Nie
Ehrenamtliche Tätigkeiten in Vereinen, Verbänden, Religionsgemeinschaften oder sozialen Diensten	<input type="radio"/> Jede Woche	<input type="radio"/> Jeden Monat	<input type="radio"/> Seltener	<input type="radio"/> Nie
Beteiligung in Bürgerinitiativen, in Parteien, in der Kommunalpolitik	<input type="radio"/> Jede Woche	<input type="radio"/> Jeden Monat	<input type="radio"/> Seltener	<input type="radio"/> Nie
Besuch religiöser Veranstaltungen	<input type="radio"/> Jede Woche	<input type="radio"/> Jeden Monat	<input type="radio"/> Seltener	<input type="radio"/> Nie

54. In welcher Art von Verein oder Organisation sind Sie tätig? Falls Sie in mehreren Vereinen oder Organisationen tätig sind, geben Sie bitte alle an.

Keine Angabe/Weiß nicht

55. Welche der folgenden Angebote haben Sie in den letzten 12 Monaten genutzt?

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Sportstätten, Bolzplatz
- Öffentliche Bibliothek
- Verbraucherzentrale
- Volkshochschule
- Museum
- Familienzentrum, Familienbildungsstätte
- Jugendzentrum, Jugendclub, Jugendtreff
- Beratungsstelle für Migranten, Migrantinnen und Flüchtlinge (z.B. Asylberatung, Jugendmigrationsdienst)
- Schulsozialarbeit
- Berufsberatung, Arbeitsagentur, Berufsinformationszentrum/BIZ
- Beratungsstellen für Partnerschaftsfragen
- Beratungsstellen für Erziehungsfragen
- Beratung oder Hilfe durch das Jugendamt
- Beratung durch Psychotherapie
- Selbsthilfegruppe
- Sonstiges, und zwar
- Ich habe keines dieser Angebote genutzt.

Kommen wir nun zum Thema **Bildung und Erwerbstätigkeit**.

56. Haben Sie in Deutschland eine Schule besucht und falls ja, haben Sie einen Abschluss erreicht?

- Nein, ich habe keine Schule in Deutschland besucht.
- Ja, ich bin aber noch Schülerin/Schüler.
- Ja, ich habe die Schule besucht, aber ohne Abschluss beendet.
- Ja, ich habe einen Schulabschluss in Deutschland erreicht.

57. Welchen Schulabschluss haben Sie in Deutschland erreicht? Falls Sie mehrere Schulabschlüsse haben, geben Sie bitte den höchsten an.

- Hauptschulabschluss bzw. Volksschulabschluss
- Mittlere Reife, Realschulabschluss
- Fachhochschulreife
- Allgemeine oder fachgebundene Hochschulreife (Abitur)
- Anderer Schulabschluss

58. Haben Sie einen beruflichen Ausbildungsabschluss in Deutschland erworben, falls ja welchen? Falls Sie mehrere Ausbildungsabschlüsse haben, geben Sie bitte den höchsten an.

- Nein
- Ja, abgeschlossene Berufsausbildung (Lehre, Fachschule o.ä.)
- Ja, Meister, Techniker oder gleichwertiger Abschluss
- Ja, (Fach-) Hochschulabschluss

59. Haben Sie in Ihrem Herkunftsland eine Schule besucht?

- Ja
- Nein

60. Haben Sie in Ihrem Herkunftsland einen Schulabschluss erreicht? Wenn ja, nennen Sie bitte den höchsten.

- Nein, ich habe die Schule ohne Abschluss beendet.
- Ja, Pflichtschulabschluss
- Ja, Abschluss einer weiterführenden Schule
- Ja, Abitur (Hochschulreife)

61. Haben Sie in Ihrem Herkunftsland einen Hochschulabschluss erreicht?

- Ja
- Nein

62. Bitte nennen Sie Ihre derzeitige Haupttätigkeit. Sind Sie zurzeit ...

- Erwerbstätig
- In Ausbildung
- Im Studium
- Nicht erwerbstätig
- Sonstiges (z.B. berufsvorbereitende Maßnahmen/Praktikum, freiwilliger Wehrdienst/Bundesfreiwilligendienst (BFD), freiwilliges soziales Jahr o.ä.)

63. Sind Sie ...

- Vollzeit erwerbstätig
- Teilzeit erwerbstätig
- Geringfügig oder gelegentlich erwerbstätig, Mini-Job (bis 520 Euro)

64. Sind Sie...

- Auf Ausbildungsplatz- bzw. Stellensuche
- Arbeitslos gemeldet
- In Mutterschaftszeit oder in Elternzeit
- Hausfrau/-mann
- Rentner/in, Frührentner/in
- Sonstiges, und zwar

65. Erhalten Sie derzeit eine der folgenden Leistungen?

Es sind mehrere Antworten möglich.

- Rente
- Arbeitslosengeld I (ALG I)
- Arbeitslosengeld II (Bürgergeld, ehemals Hartz IV) einschließlich Sozialgeld
- Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz
- Leistungen nach dem Bundesausbildungsförderungsgesetz (BAföG)
- Kindergeld
- Lohnfortzahlung im Mutterschutz
- Elterngeld
- Wohngeld oder Lastenzuschuss
- Leistungen der Pflegeversicherung
- Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung
- Krankengeld
- Sonstiges, und zwar
- Nein, ich erhalte keine Leistungen.

Keine Angabe/Weiß nicht

66. Wie hoch ist Ihr eigenes monatliches Netto-Einkommen?

Gemeint ist dabei die Summe, die nach Abzug der Steuern und Sozialversicherungsbeiträge übrigbleibt.

- Unter 500€
- 500 bis unter 1.000€
- 1.000 bis unter 1.500€
- 1.500 bis unter 2.000€
- 2.000 bis unter 2.500€
- 2.500 bis unter 3.000€
- 3.000 bis unter 4.000€
- 4.000 bis unter 5.000€
- 5.000 Euro oder mehr

Keine Angabe/Weiß nicht

Abschließend soll es um Ihre Einschätzung der **Politik in Mecklenburg-Vorpommern** gehen.

67. Für mich liegen in Mecklenburg-Vorpommern derzeit die größten Herausforderungen in folgenden Bereichen:

(Bis zu 5 Nennungen möglich)

- Bildungsungleichheit
- Demokratiegefährdung
- Menschenrechtsverletzung
- Kinderrechtsverletzung
- Bedrohung durch Krieg
- Wohnungsmangel
- Ungleichbehandlung von Frauen
- Klimawandel
- Ausbreitung von Krankheiten
- Arbeitslosigkeit
- Fachkräftemangel
- Migration
- Rechtsradikalismus
- Linksradikalismus
- Islamismus
- Rassismus
- Islamfeindlichkeit
- Judenfeindlichkeit
- Sonstiges, und zwar
- Ich erkenne keine Herausforderungen für Mecklenburg-Vorpommern.

Keine Angabe/Weiß nicht

68. Was wünschen Sie sich von der Politik in Mecklenburg-Vorpommern?

Kommen wir zur letzten Frage.

69. Möchten Sie zu dieser Befragung oder zum besseren Verständnis Ihrer Antworten noch etwas anmerken?

Der Fragebogen ist hiermit zu Ende. Wenn Sie möchten, können Sie an unserem Gewinnspiel teilnehmen und einen von drei Gutscheinen von wunschgutschein.de in Höhe von jeweils 50€ gewinnen.

Um Sie im Falle des Gewinns kontaktieren zu können, benötigen wir Ihre E-Mail-Adresse. Ihre E-Mail-Adresse speichern wir getrennt von Ihren Antworten, so dass weiterhin kein Rückschluss auf Ihre Person möglich ist und Ihre Anonymität gewahrt werden kann. Ihre Daten werden nach Beendigung des Gewinnspiels gelöscht. Die Angabe ist selbstverständlich freiwillig.

- Ich will am **Gewinnspiel** teilnehmen. Ich willige ein, dass meine E-Mail-Adresse bis zur Ziehung des Gewinns gespeichert wird. Diese Einwilligung kann ich jederzeit widerrufen. Meine Angaben in dieser Befragung bleiben weiterhin anonym, meine E-Mail-Adresse wird nicht an Dritte weitergegeben.

Vielen Dank für Ihre Teilnahme!

Leider suchen wir für unsere Studie nur Muslime und Musliminnen ab 16 Jahre, die in Mecklenburg-Vorpommern leben. Wir danken Ihnen dennoch für Ihre Teilnahmebereitschaft!

Sie können das Browser-Fenster nun schließen.

Sie haben angegeben, dass Sie einer Teilnahme an der Studie "Muslimisch-Sein in Mecklenburg-Vorpommern" nicht zustimmen. Wir danken Ihnen für Ihr Interesse an der Studie. Sie können das Browser-Fenster nun schließen.

Vielen Dank für Ihre Teilnahme!

Ihre Antworten wurden gespeichert. Sie können das Browser-Fenster nun schließen.

Survey on the topic of “Being Muslim in Mecklenburg-Western Pomerania”

Dear Ladies and Gentlemen,

We would like to invite you to participate in the study “Being Muslim in Mecklenburg-Western Pomerania”. The study is being conducted at the Department of General Education and Social Education at the University of Rostock and aims to record the everyday life and lifestyle of Muslims in Mecklenburg-Western Pomerania. The results are particularly meaningful if as many Muslims as possible take part in the survey. Please note that you must be at least 16 years old to participate. You can find more information about the study at www.uni-rostock.de/muslimisch-mv.

Answering the questionnaire takes about **20 minutes** and can be done on a mobile phone/tablet or on a laptop/computer. **Your participation is voluntary** and can be cancelled at any time. Your information will be collected **anonymously** and treated strictly confidentially in accordance with the legal provisions of data protection. This means that no one can use the results to trace the person who provided the information. In case of complaints regarding data protection, the data protection officer of the University of Rostock, Dr. Katja Fröhlich, will be happy to answer any questions you may have:
Email: datenschutzbeauftragte@uni-rostock.de, phone: +49 (0) 381/ 498 8333.

To thank you for your participation, we will raffle three vouchers worth € 50 each from wunschgutschein.de among all participants.

If you have any questions or require further information, please contact Julia Kuhn:
Email: muslimisch-mv@uni-rostock.de, phone: +49 (0) 381/ 498 2656.

Thank you very much for your support.

The Project Team “Being Muslim in Mecklenburg-Western Pomerania”

Prof. Dr. Vicki Täubig

Julia Kuhn, M.A.

Annalena Jelowik, B.A.

1. Please indicate whether you agree to participate in the study.

- Yes, I agree.
- No, I don't agree.

First of all, we would like to ask you a few **questions about yourself**.

2. What is your gender?

- Male
- Female
- Diverse

3. How old are you?

years

4. Do you belong to a religious community, and if so, are you

- Muslim (Sunni, Shia, Ahmadi, Sufi, Ibadi)
- Alevi
- Christian (Protestant, Catholic, Orthodox)
- Baha'i
- Jew
- Member of another religious community (Hindu, Buddhist, Druze, Yezide)
- No, I don't belong to any religious community.

text('TX01')

Thank you for your participation!

Unfortunately, we are only looking for Muslims who are at least 16 years old and live in Mecklenburg-Western Pomerania for our study.

Nevertheless, we thank you for your willingness to participate!

You can now close the browser window.

5. In which county/independent city do you live?

- City of Schwerin
 - City of Rostock
 - County of Rostock
 - County of Ludwigslust-Parchim
 - County of Mecklenburgische Seenplatte
 - County of Northwest-Mecklenburg
 - County of Vorpommern-Greifswald
 - County of Vorpommern-Rügen
 - I don't live in Mecklenburg-Western Pomerania.
-

- Not specified/I don't know
-

6. How long have you lived in Mecklenburg-Western Pomerania?

- Less than 1 year
- 1 – 4 years
- 5 – 10 years
- 11 – 20 years
- More than 20 years
- Since my birth

7. I live in a...

- Village
- City

8. Please provide some information about your living situation below. Do you live ...

- In a house of your own
- In a flat of your own
- In a rented flat
- In a rented house
- In a sublet flat
- In a shelter for refugees
- In a hall of residence (e.g. for students)
- Other, namely

9. In which country were you born?

- Germany
- Afghanistan
- Egypt
- Albania
- Algeria
- Azerbaijan
- Ethiopia
- Bangladesh
- Bosnia and Herzegovina
- Bulgaria
- Côte d'Ivoire
- Eritrea
- Gambia
- Ghana
- Guinea
- India
- Indonesia
- Iraq
- Iran
- Israel
- Yemen
- Jordan
- Cameroon
- Kazakhstan
- Kyrgyzstan
- Kosovo
- Croatia
- Lebanon
- Liberia
- Libya
- Malaysia
- Morocco
- Macedonia
- Montenegro
- Mozambique
- Nigeria
- Pakistan
- Russian Federation
- Saudi Arabia

- Senegal
 - Serbia
 - Sierra Leone
 - Slovenia
 - Somalia
 - Sudan
 - Syria
 - Tajikistan
 - Togo
 - Tunisia
 - Turkey
 - Turkmenistan
 - Ukraine
 - Uzbekistan
 - Belarus
 - Other, namely
-

- Not specified/I don't know

10. What nationalities do you have? If you have more than one nationality, please list them all.

Several answers are possible.

- Germany
- Afghanistan
- Egypt
- Albania
- Algeria
- Azerbaijan
- Ethiopia
- Bangladesh
- Bosnia and Herzegovina
- Bulgaria
- Côte d'Ivoire
- Eritrea
- Gambia
- Ghana
- Guinea
- India
- Indonesia
- Iraq
- Iran
- Israel
- Yemen
- Jordan
- Cameroon
- Kazakhstan
- Kyrgyzstan
- Kosovo
- Croatia
- Lebanon
- Liberia
- Libya
- Malaysia
- Morocco
- Macedonia
- Montenegro
- Mozambique
- Nigeria
- Pakistan
- Russian Federation
- Saudi Arabia

- Senegal
 - Serbia
 - Sierra Leone
 - Slovenia
 - Somalia
 - Sudan
 - Syria
 - Tajikistan
 - Togo
 - Tunisia
 - Turkey
 - Turkmenistan
 - Ukraine
 - Uzbekistan
 - Belarus
 - Other, namely
-

Not specified/I don't know

11. In which country was your father born?

- Germany
- Afghanistan
- Egypt
- Albania
- Algeria
- Azerbaijan
- Ethiopia
- Bangladesh
- Bosnia and Herzegovina
- Bulgaria
- Côte d'Ivoire
- Eritrea
- Gambia
- Ghana
- Guinea
- India
- Indonesia
- Iraq
- Iran
- Israel
- Yemen
- Jordan
- Cameroon
- Kazakhstan
- Kyrgyzstan
- Kosovo
- Croatia
- Lebanon
- Liberia
- Libya
- Malaysia
- Morocco
- Macedonia
- Montenegro
- Mozambique
- Nigeria
- Pakistan
- Russian Federation
- Saudi Arabia

- Senegal
- Serbia
- Sierra Leone
- Slovenia
- Somalia
- Sudan
- Syria
- Tajikistan
- Togo
- Tunisia
- Turkey
- Turkmenistan
- Ukraine
- Uzbekistan
- Belarus
- Other, namely

-
- Not specified/I don't know

12. In which country was your mother born?

- Germany
- Afghanistan
- Egypt
- Albania
- Algeria
- Azerbaijan
- Ethiopia
- Bangladesh
- Bosnia and Herzegovina
- Bulgaria
- Côte d'Ivoire
- Eritrea
- Gambia
- Ghana
- Guinea
- India
- Indonesia
- Iraq
- Iran
- Israel
- Yemen
- Jordan
- Cameroon
- Kazakhstan
- Kyrgyzstan
- Kosovo
- Croatia
- Lebanon
- Liberia
- Libya
- Malaysia
- Morocco
- Macedonia
- Montenegro
- Mozambique
- Nigeria
- Pakistan
- Russian Federation
- Saudi Arabia
- Senegal
- Serbia
- Sierra Leone
- Slovenia
- Somalia

- Sudan
 - Syria
 - Tajikistan
 - Togo
 - Tunisia
 - Turkey
 - Turkmenistan
 - Ukraine
 - Uzbekistan
 - Belarus
 - Other, namely
-

- Not specified/I don't know
-

13. Do you have German citizenship through...

- Birth
 - Naturalisation
 - Option scheme
 - Other
-

- Not specified/I don't know
-

14. What is your residence status?

- Permanent residence status
 - Temporary residence status
 - Short-term residence permit
-

- Not specified/I don't know

15. What was the reason for your immigration to Germany?

- Search for employment/ employment relationship
- Application for asylum/persecution in another country/refugee
- Co-entry as a family member
- Later reunification as a family member
- Study/training/academic exchange
- Self-employment
- Other, namely

16. Do you have a steady relationship?

- Yes
- No

17. Does your partner belong to a religious community and if so, is he or she ...

- Yes, Muslim (Sunni, Shia, Ahmadi, Sufi, Ibadi)
 - Yes, Alevi
 - Yes, Christian (Protestant, Catholic, Orthodox)
 - Yes, Baha'i
 - Yes, Jew
 - Yes, member of another religious community (Hindu, Buddhist, Druze, Yezide)
 - No
-
- Not specified/I don't know

18. Do you have children? If so, how many? This refers to biological children as well as adopted, step and foster children.

- child/children
- No, I don't have any children.

19. How many of your children currently live with you in your household? This refers to biological children as well as adopted, step and foster children.

child/children

20. With whom do you live in your household?

Several answers are possible.

- Spouse/partner
- Biological child/children or children of the partner or adopted child/children
- Grandchildren
- Parents/parents-in-law
- Siblings
- Grandparents/grandparents of the partner
- Other relatives
- Other (unrelated) persons
- I live alone in my household.

21. How many persons live in your household? Please count yourself in.

persons

Not specified/I don't know

Many people have family members who live neither in their own household nor in Germany. Even if family members live in different places, they often support each other.

22. Do you have contact with family members who do not live in Germany?

- Yes
- No, I have no contact.
- No, I don't have any family members who don't live in Germany.

23. How often do you currently have contact with family members who do not live in Germany? Whether in person, by phone, by email or post, via social media or other short message services (e.g. WhatsApp, Telegram, Viber, Messenger).

- Daily
- At least once a week
- At least once a month
- At least once a year
- Rarer

Not specified/I don't know

24. How do you keep in touch with family members who do not live in Germany?

Not specified/I don't know

The following is about your **religion**.

25. Are you

- Sunni (e.g. Hanafi, Shafi'i, Maliki, Hanbali)
- Shi'ite (e.g. Twelver Shi'ite or Imami, Sevener Shi'ite or Ismaili, Fiver Shi'ite or Zaidi, Alawite or Nusairi)
- Alevi
- Ahmadi
- Sufi/Islamic Mystic
- Ibadi
- Other, namely

26. Do you see yourself as a Muslim?

- Yes
- No

27. Have you always been a Muslim?

- I have always been a Muslim.
- I converted to Islam from another religious community.
- I did not belong to any religious community in the past.

28. Please indicate whether you agree or disagree with the following statement.

It is important for me to show my religion visibly.

Fully
agree

Agree

Do not
agree

Do not
agree at
all

29. How often do you pray?

- Daily
- Several times a week
- Once a week
- A few times a month
- Once a month at the most
- A few times a year
- Never

30. How often do you pray in community?

- Daily
- Several times a week
- Once a week
- A few times a month
- Once a month at the most
- A few times a year
- Never

31. Which of the following religious meeting places do you attend?

- Mosque
- Cem house (Cemevi)
- Other religious meeting place, namely
- I don't attend any religious meeting place.

32. Please indicate whether you agree or disagree with the following statements.

I go to the mosque regularly.	Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
When I was younger, I went to the mosque more regularly.	Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
I would like to go to the mosque more often.	Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
I miss a mosque near me.	Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
I am active in a mosque.	Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all

33. Please indicate whether you agree or disagree with the following statements.

I go to the cem house (Cemevi) regularly.	Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
When I was younger, I went to the cem house (Cemevi) more regularly.	Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
I would like to go to the cem house (Cemevi) more often.	Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
I miss a cem house (Cemevi) near me.	Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
I am active in a cem house (Cemevi).	Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all

34. For what reason do you not attend a religious meeting place?

Several answers are possible.

- No interest
- No religious meeting place near me
- Sermons are not in my language
- Unsatisfied with religious interpretation
- Lack of accessibility, e.g. for wheelchair users
- Lack of prayer room for women
- Other, namely

-
- Not specified/I don't know

35. How many different mosques have you used in the last 12 months? This also includes mosques that you have used digitally (e.g. live broadcast of a community prayer).

- Always the same mosque
- Two different mosques
- Three different mosques
- More than three different mosques

-
- Not specified/I don't know

36. Where are the mosques that you use? If necessary, also include digital offerings.

Several answers are possible.

- At my place of residence
- In Mecklenburg-Western Pomerania, but not at my place of residence.
- In a federal state other than Mecklenburg-Western Pomerania
- In a country other than Germany

-
- Not specified/I don't know

37. How many different cem houses (Cemevi) have you used in the last 12 months? This also includes cem houses that you have used digitally (e.g. live broadcast of a community prayer).

- Always the same cem house (Cemevi)
 - Two different cem houses (Cemevi)
 - Three different cem houses (Cemevi)
 - More than three different cem houses (Cemevi)
-

Not specified/I don't know

38. Where are the cem houses (Cemevi) that you use? If necessary, also include digital offerings.

Several answers are possible.

- At my place of residence
 - In Mecklenburg-Western Pomerania, but not at my place of residence.
 - In a federal state other than Mecklenburg-Western Pomerania
 - In a country other than Germany
-

Not specified/I don't know

39. Do you wear a headscarf in public?

- Yes, always
- Yes, mostly
- Yes, sometimes
- No, never

40. I don't wear a headscarf for the following reasons:

Several answers are possible.

- I don't feel like wearing a headscarf.
- I only sometimes feel like wearing a headscarf.
- For me personally, it is not important for living my faith.
- My family or my partner don't like it when I wear a headscarf.
- My circle of friends doesn't like it when I wear a headscarf.
- I don't want to be recognisable as a Muslim in public.
- I fear being harassed or insulted in public when wearing a headscarf.
- I fear disadvantages at school, at my training centre or at work.
- I am not allowed to wear a headscarf at school, at my training centre or at work.
- I don't wear a headscarf for fashion reasons.
- Other, namely

41. I wear a headscarf for the following reasons:

Several answers are possible.

- I feel like wearing a headscarf.
- I wear a headscarf because of expectations or demands from my family or partner.
- I wear a headscarf out of religious duty.
- I wear a headscarf to feel closer to Allah.
- I wear a headscarf out of tradition.
- I wear a headscarf because of expectations of my circle of friends.
- I wear a headscarf to protect myself from harassment by men.
- I wear a headscarf because it gives me security.
- I wear a headscarf to be recognisable as a Muslim in public.
- I wear a headscarf for fashion reasons.
- Other, namely

42. I inform myself about Islam mainly through the following media:

Several answers are possible.

- Books
- Magazines
- Podcasts
- Websites
- Friday prayers
- Lessons
- Private meetings
- Television
- Radio
- Other, namely
- Not applicable

43. I feel Muslim because...

Let's now turn to your **life in Mecklenburg-Western Pomerania**.

44. Please indicate whether you agree or disagree with the following statements.

I feel comfortable in Mecklenburg-Western Pomerania.

Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
-------------	-------	--------------	---------------------

I want to leave Mecklenburg-Western Pomerania.

Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
-------------	-------	--------------	---------------------

I am planning my future in Mecklenburg-Western Pomerania.

Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
-------------	-------	--------------	---------------------

I would like to be buried in Mecklenburg-Western Pomerania.

Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
-------------	-------	--------------	---------------------

45. Please indicate whether you agree or disagree with the following statements.

People in Mecklenburg-Western Pomerania are tolerant.

Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
-------------	-------	--------------	---------------------

People in Mecklenburg-Western Pomerania are tolerant towards Muslims.

Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
-------------	-------	--------------	---------------------

Muslims in Mecklenburg-Western Pomerania are tolerant.

Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
-------------	-------	--------------	---------------------

Again and again people are discriminated because of their political beliefs, their religion or their appearance. The following questions deal with your **experiences of discrimination**.

46. I have been discriminated in my search for an apprenticeship or job for the following reasons:

Several answers are possible.

- Country of origin
- Skin colour
- Language
- Gender
- Appearance
- Headscarf
- Religion
- Political views
- Financial situation
- Other, namely
- I have not yet looked for an apprenticeship or a job.
- I was not discriminated.

47. I have been discriminated in my search for a flat for the following reasons:

Several answers are possible.

- Country of origin
- Skin colour
- Language
- Gender
- Appearance
- Headscarf
- Religion
- Political views
- Financial situation
- Employment
- Other, namely
- I haven't looked for a flat yet.
- I was not discriminated.

48. I was discriminated in a mosque community because of:

Several answers are possible.

- Country of origin
- Skin colour
- Language
- Gender
- Appearance
- Headscarf
- Religion
- Political views
- Financial situation
- Employment
- Other, namely
- I have never had contact with a mosque community.
- I was not discriminated.

49. I was discriminated in a cem house (Cemevi) because of:

Several answers are possible.

- Country of origin
- Skin colour
- Language
- Gender
- Appearance
- Headscarf
- Religion
- Political views
- Financial situation
- Employment
- Other, namely
- I have never had contact with a cem house community.
- I was not discriminated.

50. Please indicate whether you agree or disagree with the following statements.

I have successfully defended myself against discrimination.

Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
-------------	-------	--------------	---------------------

I have received help with this.

Fully agree	Agree	Do not agree	Do not agree at all
-------------	-------	--------------	---------------------

51. Who did you get help from after your experience of discrimination?

Several answers are possible.

- Family
- Friends or acquaintances
- Mosque community
- Unknown persons
- Advice centres
- Police
- Other, namely

52. Who did you get help from after your experience of discrimination?

Several answers are possible.

- Family
- Friends or acquaintances
- Cem house community
- Unknown persons
- Advice centres
- Police
- Other, namely

It's now about what you do in your **freetime**.

53. Which of the following activities do you do in your freetime? For each activity, please indicate how often you do it.

Attending cultural events, e.g. concerts, theatre, cinema, lectures	<input type="checkbox"/> Every week	<input type="checkbox"/> Every month	<input type="checkbox"/> Rarer	<input type="checkbox"/> Never
Attending dance events and discos	<input type="checkbox"/> Every week	<input type="checkbox"/> Every month	<input type="checkbox"/> Rarer	<input type="checkbox"/> Never
Attending sporting events, e.g. in stadiums	<input type="checkbox"/> Every week	<input type="checkbox"/> Every month	<input type="checkbox"/> Rarer	<input type="checkbox"/> Never
Active sport	<input type="checkbox"/> Every week	<input type="checkbox"/> Every month	<input type="checkbox"/> Rarer	<input type="checkbox"/> Never
Artistic and musical activities (making music, dancing, theatre, painting, photography)	<input type="checkbox"/> Every week	<input type="checkbox"/> Every month	<input type="checkbox"/> Rarer	<input type="checkbox"/> Never
Socialising with friends, relatives or neighbours	<input type="checkbox"/> Every week	<input type="checkbox"/> Every month	<input type="checkbox"/> Rarer	<input type="checkbox"/> Never
Helping out when something needs to be done at a friend's, relative's or neighbour's house	<input type="checkbox"/> Every week	<input type="checkbox"/> Every month	<input type="checkbox"/> Rarer	<input type="checkbox"/> Never
Voluntary activities in clubs, associations, religious communities or social services	<input type="checkbox"/> Every week	<input type="checkbox"/> Every month	<input type="checkbox"/> Rarer	<input type="checkbox"/> Never
Participation in citizens' initiatives, in political parties, in local politics	<input type="checkbox"/> Every week	<input type="checkbox"/> Every month	<input type="checkbox"/> Rarer	<input type="checkbox"/> Never
Attending religious events	<input type="checkbox"/> Every week	<input type="checkbox"/> Every month	<input type="checkbox"/> Rarer	<input type="checkbox"/> Never

54. What type of association or organisation are you involved in? If you are active in more than one association or organisation, please list them all.

Not specified/I don't know

55. Which of the following services have you made use of in the last 12 months?

Several answers are possible.

- Sports facilities, football pitch
- Public library
- Consumer advice centre (Verbraucherzentrale)
- Adult education centre (Volkshochschule)
- Museum
- Family centre, family education centre
- Youth centre, youth club
- Counselling centre for migrants and refugees (e.g. asylum counselling, youth migration service)
- School social work
- Vocational guidance, employment agency (Arbeitsagentur), vocational information centre (Berufsinformationszentrum/BIZ)
- Counselling centres for partnership issues
- Counselling centres for educational issues
- Department for children, young people and families (Jugendamt)
- Counselling through psychotherapy
- Self-help group
- Other, namely
- I have not made use of any of these services.

Let us now turn to the topic of **education and employment**.

56. Did you attend school in Germany and if so, did you graduate?

- No, I did not attend school in Germany.
- Yes, but I am still a pupil.
- Yes, I attended school but finished without a degree.
- Yes, I have obtained a school-leaving qualification in Germany.

57. Which school-leaving qualification did you achieve in Germany? If you have several school-leaving qualifications, please state the highest one.

- Basic school-leaving qualification (Hauptschulabschluss) or primary school-leaving certificate (Volksschulabschluss)
- Intermediate school-leaving qualification (Mittlere Reife, Realschulabschluss)
- Entrance qualification for higher education (for studies at universities of applied sciences) (Fachhochschulreife)
- General or subject-related entrance qualification for higher education (Abitur)
- Other school-leaving qualification

58. Have you completed a vocational training in Germany, if so which one? If you have several educational qualifications, please indicate the highest one.

- No
- Yes, I completed vocational training (apprenticeship, technical college etc.).
- Yes, master craftsman, technician or equivalent qualification
- Yes, degree of a university / degree of a university of applied sciences

59. Did you attend school in your country of origin?

- Yes
- No

60. Did you obtain a school-leaving qualification in your country of origin? If so, please indicate the highest one.

- No, I finished school without a qualification
- Yes, compulsory school-leaving qualification
- Yes, completion of secondary school
- Yes, Abitur (general entrance qualification for higher education)

61. Have you obtained a university degree in your country of origin?

- Yes
- No

62. Please state your current main occupation. Are you currently ...

- Employed
- In apprenticeship
- Studying
- Not employed
- Other (e.g. pre-vocational measures/internship, voluntary military service/federal voluntary service (Bundesfreiwilligendienst/BFD), voluntary social year, etc.)

63. Are you ...

- Full-time employed
- Part-time employed
- Marginally or occasionally employed, minijob (up to 520 euros)

64. Are you

- Looking for a training place or a job
- Registered as a jobseeker
- On maternity leave or parental leave
- Housewife/house husband
- Pensioner, early retiree
- Other, namely

65. Are you currently receiving any of the following benefits?

Several answers are possible.

- Pension
- Unemployment benefit I (ALG I)
- Unemployment benefit II including social benefit (ALG II, Bürgergeld, Hartz IV)
- Benefits under the Asylum Seekers' Benefits Act
- Benefits under the Federal Training Assistance Act (BAföG)
- Child benefit
- Continued payment of wages during maternity leave
- Parental allowance
- Housing benefit or cost subsidy (Lastenzuschuss)
- Long-term care insurance benefits
- Basic income support in old age and limited incapacity benefit
- Sickness benefit
- Other, namely
- No, I don't receive any benefits.

Not specified/I don't know

66. What is your own net monthly income?

This refers to the sum that remains after deduction of taxes and social security contributions.

- Less than € 500
- € 500 to less than € 1,000
- € 1,000 to less than € 1,500
- € 1,500 to less than € 2,000
- € 2,000 to less than € 2,500
- € 2,500 to less than € 3,000
- € 3,000 to less than € 4,000
- € 4,000 to less than € 5,000
- € 5,000 or more

Not specified/I don't know

Finally, we would like to ask you for your opinion of **politics in Mecklenburg-Western Pomerania**.

67. For me, the greatest challenges in Mecklenburg-Western Pomerania are currently in the following areas:

(Up to 5 mentions possible)

- Educational inequality
- Threat to democracy
- Human rights violation
- Violation of children's rights
- Threat of war
- Housing shortage
- Unequal treatment of women
- Climate change
- Spread of diseases
- Unemployment
- Lack of qualified personnel
- Migration
- Right-wing radicalism
- Left-wing radicalism
- Islamism
- Racism
- Islamophobia
- Anti-Semitism
- Other, namely
- I don't see any challenges for Mecklenburg-Western Pomerania.

Not specified/I don't know

68. What do you want from politics in Mecklenburg-Western Pomerania?

69. Is there anything else you would like to say about this survey or in order to help us better understand your answers?

This is the end of the questionnaire. If you wish, you can take part in our prize draw and win one of three vouchers worth € 50 each from wunschgutschein.de.

In order to contact you if you win, we need your email address. We store your email address separately from your answers, so that it is still not possible to draw any conclusions about your person and your anonymity can be preserved. Your data will be deleted after the end of the prize draw. The information you provide is voluntary, of course.

- I would like to participate in the **lottery**. I agree that my email address will be saved until the winner is drawn. My interview will continue to be anonymous and my email address will not be passed on to third parties.

Thank you for your participation!

Unfortunately, we are only looking for Muslims who are at least 16 years old and live in Mecklenburg-Western Pomerania for our study.

Nevertheless, we thank you for your willingness to participate!

You can now close the browser window.

You have indicated that you don't agree to participate in the study Being Muslim in MV. Thank you for your interest in the study. You can now close the browser window.

Thank you for your participation!

Your answers have been saved. You can now close the browser window.

استبيان حول الموضوع "كونك مسلم في مكلنبورج-فوربومرن"

سيداتي وسادتي الأفاضل المحترمين

نود أن ندعوكم للمشاركة في دراسة بعنوان "كونك مسلم في مكلنبورج-فوربومرن". يتم إجراء هذه الدراسة بمعهد التربية العامة والتربية الإجتماعية بجامعة روستوك وتهدف إلي فهم وإدراك الحياة اليومية وأسلوب تنظيم الحياة بشكل عام للمسلمين والمسلمات في مكلنبورج-فوربومرن. سوف تكون نتائج هذه الدراسة مجديه إذا شارك أكبر عدد ممكن من المسلمين والمسلمات بها. برجاا مراعاة أن شرط المشاركة في هذا الاستبيان أن يكون عمرك 16 عاما فما فوق. لمزيد من المعلومات عن الدراسة قم بزيارة الرابط التالي: www.uni-rostock.de/muslimisch-mv.

تستغرق الإجابة على الإستبيان حوالي 20 دقيقة ويمكنك إجراء ذلك من الهاتف المحمول، التابلت، الكمبيوتر المحمول (لابتوب) أو الكمبيوتر. المشاركة إختيارية ويمكنك إلغاءها في أي وقت. سيتم جمع معلوماتك دون الكشف عن هويتك والتعامل معها و بشكل سري تام وفقاً للوائح القانونية لحماية البيانات. مما يعني أنه لا يمكن لأي شخص معرفة من قام بإدخال البيانات من خلال النتائج المطروحة. في حال وجود أية شكوى تتعلق بحماية البيانات يمكنك التوجه إلي السيدة الدكتورة كاتيا فروليش مسئولة حماية البيانات بجامعة روستوك فهي في خدمتكم.
بريد اليكتروني: datenschutzbeauftragte@uni-rostock.de تليفون 381/ 498 8333 (0) +49

كنوع من التعبير عن شكرنا نقدم لجميع المشاركين ثلاثة كوبونات من wunschgutschein.de قيمة كل منها 50 يورو.

إذا كان لديكم أسئلة او استفسارات يرجى التوجه الي السيدة يوليا كون مسئولة التواصل. البريد الاليكتروني: muslimisch-mv@uni-rostock.de رقم التليفون: 381/ 498 2656 (0) +49

نتوجه لكم بجزيل الشكر على دعمكم

فريق عمل مشروع "كونك مسلم في مكلنبورج-فوربومرن"

الأستاذة البروفسورة الدكتورة: فيكي توبيج

السيدة يوليا كون : باحثة علمية

السيدة أنالينا يلوفايك: طالبة بمرحلة البكالوريوس

1. الرجاء ذكر فيما إذا كنت ترغب في المشاركة بالإستبيان

نعم أوافق

لا أوافق

نود في البداية أن نطرح عليك بعض الأسئلة حول شخصك

2. ما هو جنسك؟

- ذكر
 أنثى
 مختلف

3. كم عمرك؟

عاماً

4. هل تنتمي لطائفة دينية؟ في حالة الإجابة بنعم، هل أنت...

- مسلم (سني، شيعي، أحمددي، صوفي، إباضي)
 علوي
 مسيحي (بروتستانت، كاثوليكي، أرثوذكسي)
 بهائي
 يهودي
 منتمي إلى طائفة دينية أخرى (الهندوس، بوذي، درزي، يزيدي)
 لا، أنا لا أُنتمي إلى أية طائفة دينية

text('TX01')

شكراً لمشاركاتكم

للأسف فنحن نبحث للدراسة المطروحة فقط عن مسلمين ومسلمات تبلغ أعمارهم 16 عاماً وما فوق يعيشون في مكلنبورج-فوربومرن.
مع ذلك نشكركم على الإستعداد للمشاركة.

يمكنكم غلق نافذة المتصفح الآن

5. في أي منطقة / مدينة تسكن؟

- مدينة شفيرين
- مدينة روستوك
- منطقة روستوك
- منطقة لودفيج لوست- بارشيم
- منطقة بحيرات ميكلينبورغ
- منطقة شمال غرب ميكلينبورغ
- منطقة فوربومارن-غرايفسالد
- منطقة فوربومارن-روجن
- أنا لا أسكن في مكلنبورج- فوربومرن

لا توجد معطيات/ لا أعرف

6. منذ متى تسكن في مكلنبورج - فوربومرن؟

- أقل من عام
- منذ 1- 4 عام
- منذ 5-10 عام
- منذ 11-20 عام
- منذ أكثر من 20 عام
- منذ ميلادي

7. أسكن في

- قرية
- مدينة

8. الرجاء الإدلاء ببعض البيانات عن وضعك السكني .
هل تسكن في ...

- منزل خاص
- مسكن خاص
- مسكن إيجار
- منزل إيجار
- منزل مُؤجر من مُستأجر
- سكن خاص باللاجئين
- في سكن جماعي (مثلا للطلاب)
- أخرى، الرجاء أذكر

9. في أي بلد ولدت؟

- ألمانيا
- أفغانستان
- مصر
- ألبانيا
- الجزائر
- أذربيجان
- أثيوبيا
- بنجلاديش
- البوسنة والهرسك
- بلغاريا
- كوت ديفوار (ساحل العاج)
- إريتريا
- غامبيا
- غانا
- غِينِيَا
- الهند
- اندونيسيا
- العراق
- إيران
- اسرائيل
- اليمن
- الأردن
- الكاميرون
- كازاخستان
- قَرغيزستان
- كوسوفو
- كرواتيا
- لبنان
- لِيبيرِيَا
- ليبيا
- ماليزيا
- المغرب
- مقدونيا
- مونتينيغرو
- موزمبيق
- نيجيريا
- باكستان
- الاتحاد الروسي
- المملكة العربية السعودية

السنگال

صربيا

سيرا ليون

سلوفينيا

الصومال

السودان

سوريا

طاجيكستان

توغو

تونس

تركيا

توركمانستان

أوكرانيا

أوزبكستان

روسيا البيضاء

دولة أخرى، وبالتحديد

لا توجد معطيات/ لا أعرف

10. أي الجنسيات لديك؟ في حالة أن لديك جنسيات متعددة، يجب ذكرها جميعا.

يمكنك اختيار إجابات متعددة

- ألمانيا
- أفغانستان
- مصر
- ألبانيا
- الجزائر
- أذربيجان
- أثيوبيا
- بنجلاديش
- البوسنة والهرسك
- بلغاريا
- كوت ديفوار (ساحل العاج)
- إريتريا
- غامبيا
- غانا
- غيُنيا
- الهند
- اندونيسيا
- العراق
- إيران
- اسرائيل
- اليمن
- الأردن
- الكاميرون
- كازاخستان
- قَزغيزستان
- كوسوفو
- كرواتيا
- لبنان
- لِيبيريا
- ليبيا
- ماليزيا
- المغرب
- مقدونيا
- مونتينيغرو
- موزمبيق
- نيجيريا
- باكستان
- الاتحاد الروسي
- المملكة العربية السعودية

السنگال

صربيا

سيرا ليون

سلوفينيا

الصومال

السودان

سوريا

طاجيكستان

توغو

تونس

تركيا

توركمانستان

أوكرانيا

أوزبكستان

روسيا البيضاء

أخرى، الرجاء أذكر

لا توجد معطيات / لا أعرف

11. في أي بلد ولد والدك؟

- ألمانيا
- أفغانستان
- مصر
- ألبانيا
- الجزائر
- أذربيجان
- أثيوبيا
- بنجلاديش
- البوسنة والهرسك
- بلغاريا
- كوت ديفوار (ساحل العاج)
- إريتريا
- غامبيا
- غانا
- غينياً
- الهند
- اندونيسيا
- العراق
- إيران
- اسرائيل
- اليمن
- الأردن
- الكاميرون
- كازاخستان
- قزغيزستان
- كوسوفو
- كرواتيا
- لبنان
- ليبيريا
- ليبيا
- ماليزيا
- المغرب
- مقدونيا
- مونتينيغرو
- موزمبيق
- نيجيريا
- باكستان
- الاتحاد الروسي
- المملكة العربية السعودية

السنگال

صربيا

سيرا ليون

سلوفينيا

الصومال

السودان

سوريا

طاجيكستان

توغو

تونس

تركيا

تُرْكْمَانِيسْتَان

أوكرانيا

أوزبكستان

روسيا البيضاء

دولة أخرى، وبالتحديد

لا توجد معطيات / لا أعرف

12. في أي بلد ولدت أمك؟

- ألمانيا
- أفغانستان
- مصر
- ألبانيا
- الجزائر
- أذربيجان
- أثيوبيا
- بنجلاديش
- البوسنة والهرسك
- بلغاريا
- كوت ديفوار (ساحل العاج)
- إريتريا
- غامبيا
- غانا
- غينياً
- الهند
- اندونيسيا
- العراق
- إيران
- اسرائيل
- اليمن
- الأردن
- الكاميرون
- كازاخستان
- قَزغيزستان
- كوسوفو
- كرواتيا
- لبنان
- لِيبيِريا
- ليبيا
- ماليزيا
- المغرب
- مقدونيا
- مونتينيغرو
- موزمبيق
- نيجيريا
- باكستان
- الاتحاد الروسي
- المملكة العربية السعودية
- السنغال
- صربيا
- سيراليون
- سلوفينيا
- الصومال

- السودان
- سوريا
- طاجيكستان
- تونغو
- تونس
- تركيا
- تونغمانستان
- أوكرانيا
- أوزبكستان
- روسيا البيضاء
- دولة أخرى، وبالتحديد

لا توجد معطيات/ لا أعرف

Page 09

13. هل تحمل الجنسية الألمانية من خلال...

- الميلاد
- الحصول على الجنسية
- قاعدة الإختيار
- شيء آخر

لا توجد معطيات/ لا أعرف

Page 10

14. ما هو نوع إقامتك؟

- إقامة دائمة
- إقامة مؤقتة
- وثيقة إيقاف الترحيل

لا توجد معطيات/ لا أعرف

15. ماذا كان سبب هجرتك إلى ألمانيا؟

- البحث عن عمل / أسباب متعلقة بالعمل
 طلب لجوء / المطاردة في بلد آخر / لاجئ
 القدوم كفرد من أفراد العائلة
 لم شمل لاحقاً
 دراسة / تدريب مهني / تبادل علمي
 عمل حر
 أسباب أخرى، أذكر

16. هل لديك علاقة ثابتة مع شريك حياة؟

- نعم
 لا

17. هل ينتمي شريك / شريكة حياتك إلى أي تيار ديني؟ إذا كانت الإجابة نعم، هل هو/ هي ...

- نعم، مسلم (سني، شيعي، أحمددي، صوفي، إباضي)
 نعم، علوي
 نعم، مسيحي (بروتستانتي، كاثوليكي، أرثوذكسي)
 نعم، بهائي
 نعم، يهودي
 نعم، منتمي إلى طائفة دينية أخرى (الهندوس، بوذي، درزي، يزيدي).
 لا

- لا توجد معطيات / لا أعرف

18. هل لديك أطفال؟ عند الإجابة بنعم، كم عددهم؟ يقصد هنا أبناءك والأبناء بالتبني، أبناء الزوج/الزوجة أو الأبناء الذين تعولهم.

- إبناً وإبنة
 ليس لدي أطفال

19. كم عدد الأبناء الذين يسكنون حالياً معك؟ يقصد هنا أبناءك والأبناء بالتبني، أبناء الزوج/الزوجة أو الأبناء الذين تعولهم.

إبناً وإبنة

20. مع من تعيش في منزلك؟

يمكنك اختيار إجابات متعددة

- مع الزوج أو الزوجة/ شريك الحياة بدون زواج
- الأبناء، أبناء الزوج/ الزوجة، الأبناء بالتبني
- الأحفاد
- الوالدين/ أهل الزوج أو الزوجة
- الأخوة/ الأخوات
- الأجداد، أجداد الزوج/ الزوجة
- أقارب آخرين
- أشخاص آخرين غير أقرباء
- أسكن بمفردي.

21. كم عدد الأفراد الذين يعيشون بمنزلك؟ برجاء إدراج نفسك أيضا ضمن العدد.

لا توجد معطيات/ لا أعرف

فردا

كثير من الناس لديهم أفراد من الأسرة لا يسكنون معهم بنفس المسكن ولا بألمانيا. حتى وإن كان أفراد الأسرة يسكنون بأماكن متفرقة فإنهم يساعدون ويدعمون بعضهم بعضاً.

22. هل تتواصل مع أفراد عائلتك الذين لا يعيشون بألمانيا؟

- نعم
- لا، ليس لدي تواصل معهم.
- لا، ليس لدي أفراد عائلة ممن لا يعيشون بألمانيا

23. كم عدد مرات تواصلك حاليا مع أفراد عائلتك الذين لا يعيشون بألمانيا ؟ سواء كان التواصل شخصيا، عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني، بالبريد أو عبر أحد وسائل التواصل الاجتماعي أو خدمات الرسائل القصيرة الأخرى (مثل الواتساب أو فايبر أو ماسنجر).

- يوميا
- على الأقل مرة أسبوعيا
- على الأقل مرة شهريا
- على الأقل مرة سنويا
- نادرا

لا توجد معطيات/ لا أعرف

24. وكيف تقوم بالتواصل مع أفراد عائلتك الذين لا يعيشون بألمانيا ؟

لا توجد معطيات/ لا أعرف

مثلا عن طريق الإتصالات الهاتفية بشكل منتظم أو إرسال أشياء وهدايا لهم

الآن يدور الأمر حول ديانتك

25. هل أنت

- سني (على سبيل المثال حنفي، شافعي، مالكي، حنبلي)
- شيعي (على سبيل المثال الأثني عشرية، أو الإمامية، أو الشيعة السبعة، أو الإسماعيلية، أو الشيعة الخمسة، أو الزيدية أو العلوية أو النصرانية)
- علوي
- أحمددي
- صوفي
- أباضي
- مذهب آخر، أذكر

26. هل تشعر بأنك مسلم/ مسلمة؟

- نعم
- لا

27. هل أنت مسلم/ مسلمة منذ البداية؟

- أنا مسلم/ مسلمة منذ البداية
- أنا تحولت من طائفة دينية أخرى إلى الإسلام
- لم أكن أنتمي لأيّة طائفة دينية سابقاً

28. أذكر أي من العبارات التالية تتوافق معك وأبها لا.

يهمني إظهار ديناتي ظهوراً واضحاً

- لا تتوافق إطلاقاً
- غالباً لا تتوافق
- تتوافق إلى حد كبير
- تتوافق تماماً

29. كم مرة تصلي؟

- يومياً
- عدة مرات أسبوعياً
- مرة واحدة أسبوعياً
- بعض المرات شهرياً
- مرة واحدة شهرياً على الأكثر
- بضعة مرات سنوياً
- لا أصلي أبداً

30. كم عدد المرات التي تصلي فيها في جماعة؟

- يومياً
- عدة مرات أسبوعياً
- مرة واحدة أسبوعياً
- بعض المرات شهرياً
- مرة واحدة شهرياً على الأكثر
- بضعة مرات سنوياً
- لا أصلي أبداً

31. أي من أماكن التجمع الديني التالية تتردد عليها؟

المسجد

بيت الجمع (للعلمين)

مكان آخر للتجمع الديني، أذكر

لا أتردد علي أية مكان تجمع ديني.

32. أذكر ما إذا كانت العبارات التالية تتوافق معك أم لا.

أذهب بانتظام إلى المسجد

تتوافق تماما تتوافق إلى حد كبير غالبا لا لا تتوافق إطلاقا

كنت أذهب بانتظام إلى المسجد حينما كنت أصغر سنا.

تتوافق تماما تتوافق إلى حد كبير غالبا لا لا تتوافق إطلاقا

أود أن أذهب كثيرا إلى المسجد.

تتوافق تماما تتوافق إلى حد كبير غالبا لا لا تتوافق إطلاقا

لا يوجد مسجد بالقرب مني.

تتوافق تماما تتوافق إلى حد كبير غالبا لا لا تتوافق إطلاقا

أنا مشارك نشط بأحد المساجد

تتوافق تماما تتوافق إلى حد كبير غالبا لا لا تتوافق إطلاقا

33. أذكر ما إذا كانت العبارات التالية تتوافق معك أم لا.

أذهب بانتظام إلى بيت الجمع (للعلمين).

تتوافق تماما تتوافق إلى حد كبير غالبا لا لا تتوافق إطلاقا

كنت أذهب بانتظام إلى بيت الجمع حينما كنت أصغر سنا.

تتوافق تماما تتوافق إلى حد كبير غالبا لا لا تتوافق إطلاقا

أود أن أذهب كثيرا إلى بيت الجمع.

تتوافق تماما تتوافق إلى حد كبير غالبا لا لا تتوافق إطلاقا

لا يوجد بيت جمع بالقرب مني.

تتوافق تماما تتوافق إلى حد كبير غالبا لا لا تتوافق إطلاقا

أنا مشارك نشط بأحد بيوت الجمع

تتوافق تماما تتوافق إلى حد كبير غالبا لا لا تتوافق إطلاقا

34. ما سبب عدم ذهابك لأحد أماكن التجمعات الدينية؟

يمكنك اختيار إجابات متعددة

- غير مهتم
- لا يوجد مكان تجمعات دينية بالقرب مني
- رجال الوعظ لا يتحدثون لغتي
- غير راض عن التفسيرات والتأويلات الدينية
- عدم توافر الإمكانيات لذوي الاحتياجات الخاصة مثل مستخدمي الكرسي المتحرك مثلا
- عدم توافر مصلي للسيدات
- أسباب أخرى، أذكر

لا توجد معطيات/ لا أعرف

35. كم عدد المساجد المختلفة التي قمت باستخدامها في الإثني عشر شهرا الأخيرة؟ يقصد أيضا المساجد الرقمية التي استخدمتها كحضور بث مباشر لصلاة جماعة مثلا.

- نفس المسجد دائما.
- مسجدين مختلفين
- ثلاثة مساجد مختلفة
- أكثر من ثلاثة مختلفة

لا توجد معطيات/ لا أعرف

36. أين توجد المساجد التي تستخدمها؟ أذكر أيضا المساجد الرقمية.

يمكنك اختيار إجابات متعددة

- داخل محل إقامتي
- في مكنبورج-فوربومرن ولكن ليس في محل إقامتي.
- في ولاية أخرى غير مكنبورج-فوربومرن
- في دولة أخرى غير ألمانيا

لا توجد معطيات/ لا أعرف

37. كم عدد بيوت الجمع (للعلويين) المختلفة التي قمت باستخدامها في الإثني عشر شهرا الأخيرة؟ يقصد أيضا بيوت الجمع التي استخدمتها افتراضيا كحضور بث مباشر لصلاة جماعة مثلا.

- نفس بيت الجمع دائما.
- مسجدين مختلفين
- ثلاثة مساجد مختلفة
- أكثر من ثلاثة مختلفة

لا توجد معطيات/ لا أعرف

38. أين توجد بيوت التجمع العلوي التي تستخدمها. أذكر أيضا العروض الرقمية منها.

يمكنك اختيار إجابات متعددة

- داخل محل إقامتي
- في مكلنبورج-فوربومرن ولكن ليس في محل إقامتي.
- في ولاية أخرى غير مكلنبورج-فوربومرن
- في دولة أخرى غير ألمانيا

لا توجد معطيات/ لا أعرف

39. هل ترتدين الحجاب في الأماكن العامة؟

- نعم، دائما
- نعم، غالبا
- نعم، أحيانا
- لا، إطلاقاً

40. أنا لا أرتدي الحجاب للأسباب الآتية.

يمكنك اختيار إجابات متعددة

- لا أرغب في ارتداء حجاب.
- أحيانا أرغب في ارتداء الحجاب.
- الحجاب بالنسبة لي ليس ضروريا لممارسة عقيدتي
- عائلي/ شريك حياتي لا يؤيد ارتدائي للحجاب.
- معارفي لا يؤيدون ارتدائي الحجاب.
- لا أود أن يُظهر حجابي للعامة أنني مسلمة
- أخشى التعرض للمضايقة أو السب في الأماكن العامة بسبب الحجاب.
- أخشى التعرض للمضايقة في المدرسة أو مكان التدريب أو العمل بسبب الحجاب.
- غير مسموح لي بارتداء الحجاب في المدرسة أو في مكان التأهيل المهني أو في عملي.
- أنا لا أرتدي الحجاب لأسباب تتعلق بالموضة.
- أسباب أخرى أذكرها

41. أرتدي الحجاب للأسباب الآتية

يمكنك اختيار إجابات متعددة

- أرتدي الحجاب عن رغبة
- أرتدي الحجاب لأن أسرتي أو شريك حياتي ينتظرون مني ذلك/ بظالموني بذلك.
- أرتدي الحجاب كفرض ديني.
- أرتدي الحجاب لأشعر بقربي إلى الله.
- أرتدي الحجاب كحرف.
- أرتدي الحجاب لأن معارفي يتوقعون مني ذلك.
- أرتدي الحجاب كحماية لي من مضايقات الرجال.
- أرتدي الحجاب لأنه يمنحني الشعور بالأمان.
- أرتدي الحجاب ليظهرني مسلمة أمام العامة.
- أرتدي الحجاب كنوع من الموضة.
- أرتدي الحجاب لأسباب أخرى، أذكرها

42. أستمد معلوماتي عن الإسلام من المصادر التالية بشكل أساسي.

يمكنك اختيار إجابات متعددة

الكتب

المجلات

التسجيلات الصوتية

الصفحات الإلكترونية

خطباء يوم الجمعة

الدروس

التجمعات الخاصة

التلفزيون

الإذاعة

مصادر أخرى، أذكر

لا شيء مما سبق

43. أشعر أنني مسلم لأن.....

الآن نتطرق إلى حياتك في مكلنبورج – فوربومرن .

44. برجاء ذكر إذا ما كانت العبارات التالية تنطبق عليك أم لا.

أشعر بالإرتياح في مكلنبورج – فوربومرن

لا تتوافق إطلاقاً	غالباً لا تتوافق	تتوافق إلي حد كبير	تتوافق تماماً
-------------------	------------------	--------------------	---------------

أود الرحيل من مكلنبورج – فوربومرن

لا تتوافق إطلاقاً	غالباً لا تتوافق	تتوافق إلي حد كبير	تتوافق تماماً
-------------------	------------------	--------------------	---------------

أخطط لمستقبلي في مكلنبورج - فوربومرن.

لا تتوافق إطلاقاً	غالباً لا تتوافق	تتوافق إلي حد كبير	تتوافق تماماً
-------------------	------------------	--------------------	---------------

أود أن أدفن في ميكلنبورج – فوربومرن.

لا تتوافق إطلاقاً	غالباً لا تتوافق	تتوافق إلي حد كبير	تتوافق تماماً
-------------------	------------------	--------------------	---------------

45. برجاء ذكر إذا ما كانت العبارات التالية تنطبق عليك أم لا.

الناس في مكلنبورج – فوربومرن متسامحون.

لا تتوافق إطلاقاً	غالباً لا تتوافق	تتوافق إلي حد كبير	تتوافق تماماً
-------------------	------------------	--------------------	---------------

الناس في مكلنبورج – فوربومرن متسامحون مع المسلمين والمسلمات.

لا تتوافق إطلاقاً	غالباً لا تتوافق	تتوافق إلي حد كبير	تتوافق تماماً
-------------------	------------------	--------------------	---------------

المسلمين والمسلمات في مكلنبورج – فوربومرن متسامحون

لا تتوافق إطلاقاً	غالباً لا تتوافق	تتوافق إلي حد كبير	تتوافق تماماً
-------------------	------------------	--------------------	---------------

يتعرض الكثير من البشر إلى العنصرية والإضطهاد بسبب قناعاتهم السياسية او بسبب دينهم او مظهرهم. فيما يلي مجموعة من الأسئلة حول خبراتك مع العنصرية .:

46. تعرضت للعنصرية أثناء البحث عن مكان للتدريب المهني أو وظيفة للأسباب التالية.

يمكنك اختيار إجابات متعددة

الموطن الأصلي

لون البشرة

اللغة

الجنس

المظهر

الحجاب

الدين

الآراء السياسية

الوضع المالي

أسباب أخرى، أذكر

لم أقم بالبحث عن مكان للتدريب المهني أو عن عمل إلى الآن

لم أتعرض للعنصرية البتة

47. تعرضت للعنصرية أثناء البحث عن مسكن للأسباب الآتية:

يمكنك اختيار إجابات متعددة

الموطن الأصلي

لون البشرة

اللغة

الجنس

المظهر

الحجاب

الدين

الآراء السياسية

الوضع المالي

المهنة

أسباب أخرى، أذكر

لم أقم بالبحث عن مسكن بعد.

لم أتعرض للعنصرية البتة

48. تعرضت للعنصرية في جمعية المسجد بسبب:

يمكنك اختيار إجابات متعددة

الموطن الأصلي

لون البشرة

اللغة

الجنس

المظهر

الحجاب

الدين

الآراء السياسية

الوضع المالي

المهنة

أسباب أخرى، أذكر

لم يكن لي تواصل مع أية جمعية خاصه بالمسجد حتي الآن.

لم أتعرض للعنصرية البتة

49. تعرضت للعنصرية داخل دار الجمع العلوي بسبب:

يمكنك اختيار إجابات متعددة

الموطن الأصلي

لون البشرة

اللغة

الجنس

المظهر

الحجاب

الدين

الآراء السياسية

الوضع المالي

المهنة

أسباب أخرى، أذكر

لم يكن لي تواصل مع أية جمعية خاصه بدور الجمع العلوي حتى الآن.

لم أتعرض للعنصرية البتة

50. الرجاء ذكر إذا ما كانت العبارات التالية تنطبق عليك أم لا.

قمت بالدفاع عن نفسي بنجاح حين تعرضت للعنصرية.

تمت مساعدتي في ذلك

لا تتوافق إطلاقاً

غالباً لا تتوافق

تتوافق إلى حد كبير

تتوافق تماماً

لا تتوافق إطلاقاً

غالباً لا تتوافق

تتوافق إلى حد كبير

تتوافق تماماً

51. من الذي قام بمساعدتك حين تعرضت للعنصرية؟

يمكنك اختيار إجابات متعددة

الأسرة

الأصدقاء والمعارف

جمعية المسجد

أشخاص لا أعرفهم

مكاتب تقديم المشورة

الشرطة

أخرى، أذكر

52. من الذي قام بمساعدتك حين تعرضت للعنصرية؟

يمكنك اختيار إجابات متعددة

الأسرة

الأصدقاء والمعارف

جمعية دار الجمع العلوي

أشخاص لا أعرفهم

مكاتب تقديم المشورة

الشرطة

أخرى، أذكر

نتطرق الآن إلى ما تفعله في وقت فراغك:

53. أي من النشاطات التالية تقوم بممارستها في وقت فراغك. من فضلك أذكر لكل نشاط عدد المرات التي تمارسه فيها:

كل أسبوع كل شهر نادرا لا أصلي أبدا

الذهاب إلى العروض الثقافية كالحفلات الموسيقية والمسرح والسينما والندوات.

كل أسبوع كل شهر نادرا لا أصلي أبدا

الذهاب لحفلات الرقص والديسكو

كل أسبوع كل شهر نادرا لا أصلي أبدا

الذهاب إلى العروض الرياضية كالذهاب إلى الإستاد مثلا

كل أسبوع كل شهر نادرا لا أصلي أبدا

رياضة تمارسها بنشاط

كل أسبوع كل شهر نادرا لا أصلي أبدا

نشاط فني كعزف الموسيقى أو الرقص، المسرح، الرسم، التصوير

كل أسبوع كل شهر نادرا لا أصلي أبدا

التجمع مع الأصدقاء، الأقارب أو الجيران.

كل أسبوع كل شهر نادرا لا أصلي أبدا

المساعدة للأصدقاء، الأقارب أو الجيران إذا كان هناك شيء ما لفعله

كل أسبوع كل شهر نادرا لا أصلي أبدا

نشاطات شرفية (تطوعية) في منظمات، اتحاد، جمعيات دينية أو خدمات اجتماعية.

كل أسبوع كل شهر نادرا لا أصلي أبدا

المشاركة في المبادرات الأهلية، الأحزاب، السياسة المحلية

كل أسبوع كل شهر نادرا لا أصلي أبدا

المشاركة في الأنشطة والندوات الدينية

54. في أي نوع من الأندية أو المنظمات تعمل؟ في حالة أنك تعمل في أندية أو منظمات متعددة برجاء ذكرها جميعا:

لا توجد معطيات/ لا أعرف

مثلا نادي رياضي أو منظمة لحقوق الإنسان

55. أي من العروض التالية قمت باستخدامها في الإثني عشر شهرا الماضية؟

يمكنك اختيار إجابات متعددة

- منشآت رياضية، ملعب كرة قدم.
- مكتبة عامة
- مركز حماية المستهلك (Verbraucherzentrale)
- مدرسة الثقافة الشعبية (Volkshochschule)
- متحف
- مركز أسرة أو مركز تربية أسرية
- مركز شباب، نادي شباب، ملتقى شباب
- مكتب تقديم المشورة للمهاجرين والمهاجرات واللاجئين كإستشارات اللجوء (مثلأ خدمات الهجرة للشباب).
- عمل اجتماعي بالمدرسة.
- مشورة مهنية، مكتب العمل (Arbeitsagentur)، مركز المعلومات المهنية (Berufsinformationszentrum/BIZ)
- مكاتب المشورة للمسائل الزوجية
- مكاتب المشورة لمسائل التربية
- مشورة أو مساعدة من خلال مكتب رعاية الشباب
- مشورة من خلال العلاج النفسى
- مجموعة مساعدة ذاتية
- أخري، أذكر
- لم أقم باستخدام اية من هذه العروض السابقة

و الآن نأتي لموضوع التعليم والعمل .

56. هل إتحتقت بمدرسة في ألمانيا؟ إذا كان الجواب نعم فهل حصلت على شهادة إتمام الدراسة؟

- لا، أنا لم ألتحق بمدرسة في ألمانيا
- نعم، أنا لا زلت تلميذة أو تلميذ
- نعم، إتحتقت بمدرسة، ولكني أنهيتها دون الحصول على شهادة إتمام الدراسة
- نعم، أنا حصلت على شهادة إتمام الدراسة المدرسية في ألمانيا

57. ما هي الشهادة الدراسية التي حصلت عليها في ألمانيا؟ إذا كان لديك عدة شهادات، برجاء ذكر أعلى شهادة.

- شهادة إتمام الدراسة بالمرحلة الأساسية أو المدرسة الشعبية (Hauptschulabschluss/Volksschulabschluss)
- شهادة إتمام الدراسة الإعدادية، إنهاء الصف العاشر (Mittlere Reife, Realschulabschluss)
- الثانوية العامة للإلتحاق بالمعاهد العالية (Fachhochschulreife)
- الثانوية العامة أو الثانوية المتخصصة المرتبطة بمجال محدد (الثانوية) (Abitur)
- شهادة أخرى

58. هل حصلت على شهادة مهنية في ألمانيا، في حالة الإجابة بنعم فما هي؟ إذا كانت لديك عدة شهادات مهنية ودراسية برجاء ذكر أعلى شهادة.

- لا
- نعم، لدي شهادة لإتمام التدريب المهني (تدريب، مدرسة تخصصية، أو ماشابه)
- نعم، (مشرف، فني، أو ما يعادلها من الشهادات)
- نعم (معهد عالي / شهادة جامعية)

59. هل إلتحقت بمدرسة في بلدك؟

- نعم
- لا

60. هل حصلت على شهادة إتمام دراسة في بلدك؟ في حالة الإجابة بنعم الرجاء ذكر أعلى شهادة حصلت عليها

- لا، أنهيت المدرسة بدون الحصول على شهادة إتمام الدراسة
- نعم، شهادة إلزامية لإتمام الدراسة
- نعم، شهادة مؤهلة لمواصلة التعليم
- نعم، شهادة الثانوية

61. هل حصلت على شهادة إتمام الدراسة الجامعية في بلدك؟

- نعم
- لا

62. الرجاء ذكر وظيفتك الحالية. هل أنت حالياً....

- أعمل
- في مرحلة التدريب المهني
- في مرحلة الدراسة الجامعية
- لا أعمل
- أخرى (مثل اجراءات أو تدريب الإستعداد للوظيفة / الخدمة العسكرية التطوعية/ الخدمة التطوعية الإتحادية / أو ما شابه)

63. هل أنت.....

- تعمل بدوام كامل
- تعمل بدوام جزئي
- تعمل بشكل طفيف أو أحياناً، عمل ذو أجر ضئيل (حتى 520 يورو)

64. هل أنت

- تبحث عن مكان للتدريب المهني أو تبحث عن وظيفة
- مسجل بكونك لا تعمل (عاطل عن العمل)
- في أجازة أمومة أو رعاية طفل
- ربة/ رب منزل
- متقاعد/ متقاعدة، متقاعد مبكراً/ متقاعدة مبكراً
- أخرى، أذكر

65. هل تحصل علي أي من الخدمات الآتية حالياً؟

يمكنك اختيار إجابات متعددة

- معاش التقاعد
- إعانة البطالة من النوع الأول (ALG I)
- إعانة البطالة من النوع الثاني (أموال مواطنين/ إعانة البطالة من النوع الثاني سابقا (الهارتس 4) أو إعانة اجتماعية (ALG II, Bürgergeld, Hartz IV)
- خدمات وفقاً لقانون إعانة طالبي اللجوء
- خدمات وفقاً للقانون الإتحادي لدعم التعليم (BAföG)
- نفقة الأطفال
- استمرار دفع الأجر خلال فترة حماية الأمومة
- الإعانة المالية للوالدين
- إعانة السكن أو إعانة الأعباء (Lastenzuschuss)
- خدمات تأمين الرعاية الصحية
- التأمين الأساسي في سن الشيخوخة والعجز
- إعانة مرضية
- أخرى، أذكر
- لا، أنا لا أحصل علي أية خدمات أو إعانات

لا توجد معطيات/ لا أعرف

66. كم يبلغ صافي الدخل الشهري الخاص بك؟ يُقصد هنا المبلغ المتبقي بعد استقطاع الضرائب والتأمينات الإجتماعية

- أقل من 500 يورو.
- من 500 إلى 1000 يورو.
- من 1000 إلى 1500 يورو.
- من 1500 إلى 2000 يورو.
- من 2000 إلى 2500 يورو.
- من 2500 إلى 3000 يورو.
- من 3000 إلى 4000 يورو.
- من 4000 إلى 5000 يورو.
- 5000 يورو أو أكثر.
- لا توجد معطيات/ لا أعرف

وختاما نتناول تقييمك للسياسة في مكلنبورج-فوربومرن

67. بالنسبة لي أرى أن مكلنبورج-فوربومرن تواجه تحديات كبيرة حاليا في المجالات الآتية.
(يمكنك ذكر حتي 5 أشياء)
(يمكنك ذكر حتي 5 أشياء)

- عدم المساواة في التعليم
- تهديد للديمقراطية
- إنتهاك حقوق الإنسان
- إنتهاك حقوق الطفل
- التهديد من خلال الحرب
- أزمة نقص السكن
- عدم المساواة في التعامل مع المرأة
- تغير المناخ
- تفشي الأمراض
- البطالة
- نقص العمالة المتخصصة
- الهجرة
- اليمينية المتطرفة
- اليسارية المتطرفة
- الاسلام السياسي
- العنصرية
- العداء للإسلام
- العداء لليهودية
- أخرى، الرجاء أذكر
- لا أعرف أيه تحديات ل مكلنبورج-فوربومرن

لا توجد معطيات/ لا أعرف

68. ما الذي تتمناه من السياسة في مكلنبورج-فوربومرن؟

69. هل تود الإشارة إلى أي شيء آخر في ضوء هذه الدراسة أو لتيسير فهم إجابتك بشكل أفضل

انتهي الإستبيان. في حال الرغبة يمكنك المشاركة في مسابقتنا والفوز بواحد من ثلاثة كوبونات من موقع wunschgutschein.de قيمة كل منها 50 يورو. ولكي يمكننا التواصل معكم في حالة الفوز فإننا نحتاج إلى عنوان البريد الإلكتروني الخاص بكم. سوف نقوم بحفظ عنوان البريد الإلكتروني الخاص بكم بعيدا عن إجاباتكم بحيث لا يمكن الإستدلال على شخصكم وبذلك نضمن سرية الإسم وعدم الكشف عن هويتكم. سوف نقوم بحذف بياناتكم بعد انتهاء المسابقة. ومما لا شك فيه أن الإدلاء باسمكم هنا أمر اختياري ومترك لكم

أريد أن أشارك في مسابقة اليانصيب. وأوافق على أن يتم حفظ عنوان البريد الإلكتروني الخاص بي حتى يتم اختيار الفائز. تبقى بياناتي في هذا الاستبيان مجهولة الهوية، ولن يتم تمرير عنوان البريد الإلكتروني الخاص بي لطرف ثالث.

شكرا لمشاركتم

لأسف فنحن نبحث للدراسة المطروحة فقط عن مسلمين ومسلمات تبلغ أعمارهم 16 عاماً وما فوق يعيشون في مكلنبورج-فوربومرن. مع ذلك نشكركم على الإستعداد للمشاركة.

يمكنكم غلق نافذة المتصفح الآن

لقد ذكرت أنك غير موافق على المشاركة في الدراسة "كونك مسلم في مكلنبورج-فوربومرن". نشكركم على اهتمامكم بالدراسة. يمكنك الآن غلق نافذة المتصفح

شكرا لمشاركتم

تم حفظ إجاباتكم. يمكنكم غلق نافذة المتصفح الآن

نظرسنجی با موضوع "مسلمان بودن در مکلنبورگ فرپومرن"

خانم ها و آقایان ارجمند،

از شما می‌خواهیم بدینوسیله ما می‌خواهیم از شما برای شرکت در پژوهش "مسلمان بودن در مکلنبورگ فرپومرن" دعوت بعمل آوریم. این پژوهش در انستیتوی علوم پرورشی عمومی و اجتماعی دانشگاه روستوک در راستای درک بهتر سازوکار زندگی روزمره مسلمانان ساکن در مکلنبورگ فرپومرن انجام میشود. نتایج این پژوهش در صورتی از استنادپذیری ویژه‌ای برخوردار خواهد بود که حتی الامکان مسلمانان زیادی در این نظرسنجی مشارکت کنند. لطفاً توجه فرمایید که برای شرکت در این پروژه باید سنتان بالای ۱۶ سال باشد. جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره این پژوهش به سایت www.uni-rostock.de/muslimisch-mv مراجعه فرمایید.

پاسخگویی به پرسشنامه تقریباً ۲۰ دقیقه طول میکشد و با موبایل / تبلت یا لپتاپ / کامپیوتر قابل اجراء است. مشارکت شما اختیاری است و در هر لحظه میتوانید انصراف دهید. اظهارات شما بدون اطلاعات هویتتان درج گردیده و طبق آیین مقررات حفاظت از داده‌های شخصی بطور بسیار محرمانه طبقه‌بندی میشود. این بدین معناست که هیچکس قادر نیست بر اساس نتایج نظرسنجی هویت پاسخ دهنده را تشخیص دهد. در صورت شکایات مربوط به حفاظت داده‌ها خانم دکتر کاتیا فرولیش، بعنوان مسئول حفاظت داده‌ها، در خدمت شما میباشد. ایمیل: datenschutzbeauftragte@uni-rostock.de تلفن: +49 (0) 381/ 498 8333

به منظور سپاسگزاری ۳ حواله در wunschgutschein.de به ارزش هر یک ۵۰ یورو بین همه شرکت کنندگان قرعه‌کشی میشود.

اگر پرسشی دارید یا نیاز به اطلاعات دارید به خانم یولیا کون رجوع فرمایید:
ایمیل: muslimisch-mv@uni-rostock.de تلفن: +49 (0) 381/ 498 2656

از حمایت شما صمیمانه سپاسگزاریم.

اعضای تیم پروژه "مسلمان بودن در مکلنبورگ فرپومرن"

پروفسور دکتر ویکی توییگ

یولیا کون (کارشناس ارشد)

آنالنا یلوویک (کارشناس)

۱. آیا با شرکت در این پژوهش موافق هستید؟

بله، موافقم.

خیر، موافق نیستم.

در آغاز در ابتدا مایلیم چند پرسش درباره ی شخص شما مطرح کنیم.

۲. جنسیت شما چیست؟

- مرد
 زن
 گروه‌های دیگر جنسیتی

۳. چند سال دارید؟

سال

۴. آیا عضو یک جامعه مذهبی هستید، و اگر بله کدامیک از گزینه‌های زیر؟

- مسلمان (سنی، شیعه، احمدی، صوفی، عبادی)
 علوی
 مسیحی (پروتستان، کاتولیک، ارتودوکس)
 بهایی
 یهودی
 عضو یک جامعه مذهبی دیگر (هندو، بودایی، دروزی، یزیدی)
 خیر، عضو هیچ جامعه مذهبی نیستم.

text('TX01')

سپاس بسیار برای مشارکت شما!

ما متأسفانه در جستجوی مسلمانان بالای ۱۶ سال هستیم که در مکلنبورگ فریومرن زندگی می‌کنند. با این حال از شما برای اعلام‌جهت داشتن آمادگی برای شرکت در این پروژه سپاسگزاریم. اکنون می‌توانید پنجره مرورگر را ببندید.

۵. در چه شهرستانی / شهری سکونت دارید؟

- شهر شورین
 شهر روستوک
 شهرستان روستوک
 شهرستان لودویگس لوست-پارشیم
 شهرستان زین پلات مکلنبورگ
 شهرستان نرد وست مکلنبورگ
 شهرستان فرپومرن-گزیفسوالد
 شهرستان فرپومرن-روگن
 من در مکلنبورگ-فرپومرن زندگی نمی‌کنم.
 بدون پاسخ / نمی‌دانم

۶. چه مدت است که در مکلنبورگ-فرپومرن زندگی می‌کنید؟

- کمتر از ۱ سال
 ۱ الی ۴ سال
 ۵ الی ۱۰ سال
 ۱۱ الی ۲۰ سال
 بیش از ۲۰ سال
 از زمان تولد تا اکنون

۷. من در یک ——— زندگی می‌کنم.

- روستا
 شهر

۸. لطفاً در ادامه، وضعیت سکونت خود را بیان کنید. شما در ——— سکونت دارید.

- خانه ی متعلق به خود
 آپارتمان شخصی
 آپارتمان اجاره‌ای
 یک خانه ی اجاره‌ای
 مستأجر فرعی
 مجتمع سکونت پناهجویان
 خوابگاه (به عنوان مثال در یک خوابگاه دانشجویی)
 هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

۹. در کدام کشور متولد شده‌اید؟

- آلمان
- افغانستان
- مصر
- آلبانی
- الجزیره
- آذربایجان
- اتیوپی
- بنگلادش
- بوسنی و هرزگوین
- بلغارستان
- کوته دوو
- اریتره
- گامبیا
- غنا
- گینه
- هند
- اندونزی
- عراق
- ایران
- اسرائیل
- یمن
- اردن
- کامرون
- قزاقستان
- قرقیزستان
- کوزوو
- کرواسی
- لبنان
- لیبیا
- لیبی
- مالزی
- مراکش
- مقدونیه
- مونته نگرو
- موزامبیک
- نیجریه
- پاکستان
- روسیه
- عربستان سعودی
- سنگال
- صربستان
- سیرالئون
- اسلوانی
- سومالی

- سودان
- سوریه
- تاجیکستان
- توگو
- تونس
- ترکیه
- ترکمنستان
- اوکراین
- ازبکستان
- بلاروس
- هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

بدون پاسخ/ نمی دانم

۱۰. دارای ملیت کدام کشورها هستید؟ چنانچه ملیت بیش از یک کشور را دارید، آن کشورها را لطفاً نام ببرید.
می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

- آلمان
- افغانستان
- مصر
- آلبانی
- الجزیره
- آذربایجان
- اتیوپی
- بنگلادش
- بوسنی و هرزگوین
- بلغارستان
- کوته دوو
- اریتره
- گامبیا
- غنا
- گینه
- هند
- اندونزی
- عراق
- ایران
- اسرائیل
- یمن
- اردن
- کامرون
- قزاقستان
- قرقیزستان
- کوزوو
- کرواسی
- لبنان
- لیبیا
- لیبی
- مالزی
- مراکش
- مقدونیه
- مونته نگرو
- موزامبیک
- نیجریه
- پاکستان
- روسیه
- عربستان سعودی
- سنگال
- صربستان
- سیرالئون
- اسلوانی

سومالی

سودان

سوریه

تاجیکستان

توگو

تونس

ترکیه

ترکمنستان

اوکراین

ازبکستان

بلاروس

هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

بدون پاسخ/ نمی دانم

۱۱. پدرتان در کدام کشور متولد شده است؟

- آلمان
- افغانستان
- مصر
- آلبانی
- الجزیره
- آذربایجان
- اتیوپی
- بنگلادش
- بوسنی و هرزگوین
- بلغارستان
- کوته دوو
- اریتره
- گامبیا
- غنا
- گینه
- هند
- اندونزی
- عراق
- ایران
- اسرائیل
- یمن
- اردن
- کامرون
- قزاقستان
- قرقیزستان
- کوزوو
- کرواسی
- لبنان
- لیبیا
- لیبی
- مالزی
- مراکش
- مقدونیه
- مونته نگرو
- موزامبیک
- نیجریه
- پاکستان
- روسیه
- عربستان سعودی
- سنگال
- صربستان
- سیرالئون
- اسلوانی
- سومالی

- سودان
- سوریه
- تاجیکستان
- توگو
- تونس
- ترکیه
- ترکمنستان
- اوکراین
- ازبکستان
- بلاروس
- هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

-
- بدون پاسخ/ نمی دانم

۱۲. مادرتان در کدام کشور متولد شده است؟

- آلمان
- افغانستان
- مصر
- آلبانی
- الجزیره
- آذربایجان
- اتیوپی
- بنگلادش
- بوسنی وهرزگوین
- بلغارستان
- کوته دوو
- اریتره
- گامبیا
- غنا
- گینه
- هند
- اندونزی
- عراق
- ایران
- اسرائیل
- یمن
- اردن
- کامرون
- قزاقستان
- قرقیزستان
- کوزوو
- کرواسی
- لبنان
- لیبیا
- لیبی
- مالزی
- مراکش
- مقدونیه
- مونته نگرو
- موزامبیک
- نیجریه
- پاکستان
- روسیه
- عربستان سعودی
- سنگال
- صربستان
- سیرالئون
- اسلوانی
- سومالی

- سودان
- سوریه
- تاجیکستان
- توگو
- تونس
- ترکیه
- ترکمنستان
- اوکراین
- ازبکستان
- بلاروس

هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

بدون پاسخ/ نمی دانم

Page 09

۱۳. شما ملیت کشور آلمان را به واسطه — — دارید.

- زاده شدن در آلمان
- دریافت حق شهروندی
- قاعده انتخاب بین ملیت آلمانی و ملیت کشور متبوع والدین
- سایر موارد

بدون پاسخ/ نمی دانم

Page 10

۱۴. دارای چه نوع وضعیت اقامتی هستید؟

- اقامت دائم
- اقامت محدود و مدت دار
- دولدونگ

بدون پاسخ/ نمی دانم

۱۵. دلیل مهاجرت شما به آلمان چه بود؟

- کاری/جستجوی کار
- درخواست پناهندگی/ تحت تعقیب در یک کشور دیگر/ پناهجو
- به همراه خانواده
- پیوست به خانواده بعد از مهاجرت خانواده
- تحصیل/ آموزش فنی و حرفه‌ای/ تبادل دانشجو
- شغل آزاد
- هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

۱۶. آیا با کسی در یک رابطه پایدار به سر می برید؟

- بله
- خیر

۱۷. شریک رابطه تان عضو یک جامعه مذهبی است؟ چنانچه پاسخ 'بله' است، او یک — — — است.

- بله، مسلمان (سنی، شیعه، احمدی، صوفی، عبادی)
- بله، علوی
- بله، مسیحی (پروتستان، کاتولیک، ارتودوکس)
- بله، بهایی
- بله، یهودی
- بله، عضو یک جامعه مذهبی دیگر (هندو، بودایی، دروزی یزیدی)
- خیر
- بدون پاسخ/ نمی دانم

۱۸. دارای فرزند هستید؟ چنانچه 'بله'، چه تعداد؟ هم فرزندان تی و هم فرزندان ناتنی (فرزندخواندگان، فرزندان به سرپرستی گرفته شده) مد نظر می باشند.

- فرزند
- خیر، دارای فرزند نمی باشم.

۱۹. چه تعداد از فرزندانان در حال حاضر با شما در یک منزل زندگی می کنند؟ هم فرزندان تی و هم فرزندان ناتنی (فرزندخواندگان، فرزندان به سرپرستی گرفته شده) مد نظر می باشند.

فرزند

۲۰. با چه افرادی در یک منزل زندگی می کنید؟

می توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

- همسر / شریک زندگی
- فرزندان تی / فرزندان ناتنی و یا فرزندان شریک زندگی
- نوه ها
- پدر و مادر / پدر و مادر شریک زندگی
- خواهران و برادران
- پدربزرگ و مادربزرگ / پدربزرگ و مادربزرگ شریک زندگی
- خویشاوندان دیگر
- اشخاص دیگر (جز خویشاوندان)
- در منزل به تنهایی زندگی می کنم.

۲۱. چند نفر در منزل شما زندگی می کنند؟ لطفاً خودتان را نیز بشمارید.

بدون پاسخ / نمی دانم

نفر

بسیاری هستند که اعضای خانواده شان نه در منزل شخصی نزد آن ها و نه در آلمان زندگی می کنند. حتی اگر اعضای خانواده در نقاط مختلف جهان پراکنده باشند زندگی کنند، اغلب از یکدیگر پشتیبانی می کنند.

۲۲. با آن دسته از اعضای خانواده که در آلمان زندگی نمی کنند در ارتباط می باشید؟

- بله
- خیر، هیچ ارتباطی با ایشان ندارم.
- خیر، هیچ عضوی از خانواده ام در خارج از آلمان زندگی نمی کند.

۲۳. هر چند وقت یک بار با اعضای خانواده که در آلمان زندگی نمی‌کنند تماس برقرار می‌کنید؟ فارغ از نوع برقراری تماس شامل حضوری، تلفنی، نامه نگاری ایمیلی یا پستی، از راه شبکه‌های اجتماعی یا سایر خدمات پیام رسانی کوتاه (مانند واتساپ، تلگرام، مسنجر).

- روزانه
- حداقل یک بار در هفته
- حداقل یک بار در ماه
- حداقل یک بار در سال
- به ندرت

بدون پاسخ/ نمی‌دانم

۲۴. چگونه با اعضای خانواده که در آلمان زندگی نمی‌کنند تماس برقرار می‌کنید؟

بدون پاسخ/ نمی‌دانم

به عنوان مثال تماس های تلفنی با فواصل زمانی منظم یا فرستادن اجناس.

موضوع پرسشهای زیر مذهب شما است.

۲۵. شما — — — می‌باشید.

- سنی (به عنوان مثال حنفی، شافعی، مالکی، حنبلی)
- شیعه (به عنوان مثال شیعه ۱۲ امامی، شیعه اسماعیلی ۷ امامی، شیعه زیدی ۵ امامی، علوی نصاری)
- علوی
- احمدیه
- صوفی/ عارف
- عبادی
- هیچ یک از موارد بالا، بلکه

۲۶. آیا خود را یک مسلمان می‌دانید؟

- بله
- خیر

۲۷. آیا همیشه مسلمان بوده‌اید؟

- همیشه مسلمان بوده‌ام.
- از یک جامعه مذهبی دیگری به اسلام گرویده‌ام.
- در گذشته عضو هیچ جامعه مذهبی نبوده‌ام.

۲۸. لطفاً بگویید آیا مورد ذیل در مورد شما صحیح است یا خیر.

برای من این موضوع مهم است که دین خود را بطور واضح و آشکار نشان دهم.

کاملاً غلط
است

تقریباً غلط
است

تقریباً
صحیح
است

کاملاً صحیح
است

۲۹. هر چند وقت یک بار نماز می‌خوانید یا عبادت می‌کنید؟

- روزانه
- چندین بار در هفته
- یک بار در هفته
- چند بار در ماه
- حداکثر یک بار در ماه
- چند بار در سال
- هرگز

۳۰. هر چند وقت یک بار در جماعت به عبادت می‌پردازید؟

- روزانه
- چندین بار در هفته
- یک بار در هفته
- چند بار در ماه
- حداکثر یک بار در ماه
- چند بار در سال
- هرگز

۳۱. به کدام یک از اماکن گردهمایی‌های مذهبی زیر می‌روید؟

مسجد

جمع‌خانه

سایر اماکن مذهبی،

من به هیچ یک از اماکن گردهمایی‌های مذهبی نمی‌روم.

۳۲. کدام یک از موارد زیر درباره شما صحیح یا غلط است؟

بطور منظم به مسجد می‌روم.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

جوان‌تر که بودم، بیشتر به مسجد می‌رفتم.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

مایلم بیشتر به مسجد بروم.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

جای یک مسجد در نزدیکی محل سکونتم خالی است.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

در یک مسجد فعالیت دارم.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

۳۳. کدام یک از موارد زیر درباره شما صحیح یا غلط است؟

بطور منظم به جمع‌خانه می‌روم.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

جوان‌تر که بودم، منظم‌تر به جمع‌خانه می‌رفتم.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

مایلم که به دفعات بیشتری به جمع‌خانه بروم.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

جای یک جمع‌خانه در نزدیکی محل سکونتم خالی است.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

در یک جمع‌خانه فعالیت دارم.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

۳۴. به چه دلیل به هیچ یک از اماکن گردهمایی‌های مذهبی نمی‌روید؟
می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

- علاقمند نیستم.
- در نزدیکی من چنین اماکنی وجود ندارد.
- خطبه‌ها به زبان من خوانده نمی‌شوند.
- از تفاسیر دینی ناراضی هستم.
- نامناسب بودن محل برای اشخاص با معلولیت به عنوان نمونه برای افراد ویلچری
- نبود نمازخانه برای بانوان
- هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

بدون پاسخ/ نمی‌دانم

۳۵. طی ۱۲ ماه گذشته در چند مسجد مختلف حضور پیدا کرده‌اید؟ از جمله جمع‌خانه‌هایی که در آن بصورت دیجیتال حضور داشتید (به عنوان نمونه پخش زنده مراسم نماز جماعت)

- همیشه در یک مسجد
- در دو مسجد مختلف
- در سه مسجد مختلف
- در بیش از سه مسجد مختلف

بدون پاسخ/ نمی‌دانم

۳۶. مساجدی که به آنها می‌روید در کجا واقع شده‌اند؟
فضای مجازی را هم جزو آن محسوب کنید.
می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

- در محل سکونتم
- در مکلنبورگ-فرپومرن، اما نه در محل سکونتم
- در ایالت دیگری غیر از مکلنبورگ-فرپومرن
- در کشور دیگری غیر از آلمان

بدون پاسخ/ نمی‌دانم

۳۷. طی ۱۲ ماه گذشته در چه تعداد جمع‌خانه حضور پیدا کرده‌اید؟ از جمله جمع‌خانه‌هایی که در آن بصورت دیجیتال حضور داشتید (به عنوان نمونه بخش زنده مراسم نماز جماعت)

- همیشه در یک جمع‌خانه
 در دو مسجد مختلف
 در سه مسجد مختلف
 در بیش از سه مسجد مختلف

بدون پاسخ/ نمی دانم

۳۸. جمع‌خانه‌هایی که به آنها می‌روید در کجا واقع شده‌اند؟ فضای مجازی را هم جزو آن محسوب کنید. می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

- در محل سکونتم
 در مکلنبورگ-فرپومرن، اما نه در محل سکونتم
 در ایالت دیگری غیر از مکلنبورگ-فرپومرن
 در کشور دیگری غیر از آلمان

بدون پاسخ/ نمی دانم

۳۹. آیا در انظار عمومی روسری بر سر دارید؟

- بله، همیشه
 بله، بیشتر مواقع
 بله، گاهی
 خیر، هرگز

۴۰. به دلایل زیر روسری نمی‌پوشم:

می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

- دوست ندارم روسری بپوشم.
- فقط گاهی دوست دارم روسری بپوشم.
- برای من شخصاً اهمیتی ندارد طبق عقاید دینی‌ام زندگی کنم.
- خانواده و نیز شریک زندگی‌ام خوششان نمی‌آید که روسری بپوشم.
- آشنایانم خوششان نمی‌آید که روسری بپوشم.
- نمی‌خواهم در انظار عمومی به عنوان یک زن مسلمان شناخته شوم.
- می‌ترسم به دلیل داشتن حجاب در اماکن عمومی مورد آزار و یا توهین قرار گیرم.
- از مورد تبعیض واقع شدن به خاطر حجاب در مدرسه، محل آموزش یا محل کارم واهمه دارم.
- مجاز به داشتن حجاب در مدرسه، محل آموزش یا محل کارم نیستم.
- همراهی با مد روز دلیل من برای نداشتن حجاب است.

هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

۴۱. به دلایل زیر روسری می‌پوشم:

می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

- دوست دارم روسری بپوشم.
- به دلیل توقع یا درخواست خانواده و یا شریک زندگی‌ام روسری می‌پوشم.
- به دلیل تکلیف شرعی روسری می‌پوشم.
- روسری می‌پوشم تا خود را به الله نزدیک‌تر احساس کنم.
- روسری می‌پوشم چون یک سنت است.
- روسری می‌پوشم چون آشنایان این را از من انتظار دارند.
- روسری می‌پوشم تا خود را در برابر آزار مردان محافظت کنم.
- روسری می‌پوشم زیرا که به من حس امنیت می‌بخشد.
- روسری می‌پوشم تا در انظار عمومی به عنوان یک زن مسلمان شناخته شوم.
- همراهی با مد روز دلیل من برای پوشیدن روسری است.

هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

۴۲. دانسته‌های خود درباره اسلام را عمدتاً از راه رسانه‌های زیر بدست می‌آورم:
می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

کتاب

مجلات

پادکست‌ها

صفحات اینترنتی

خطبه‌های نمازجمعه

کلاس درس

گردهمایی‌های خصوصی

تلویزیون

رادیو

هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

هیچکدام.

۴۳. من خود را یک مسلمان می‌دانم، زیرا

اکنون به زندگی شما در مکنبورگ-فرپومرن . می پردازیم.

۴۴. کدام یک از موارد زیر درباره شما صحیح یا غلط است؟

در مکنبورگ-فرپومرن احساس آرامش دارم.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

مایلم از مکنبورگ-فرپومرن بروم.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

آینده خود را در مکنبورگ-فرپومرن برنامه ریزی می کنم.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

می خواهم در مکنبورگ-فرپومرن به خاک سپرده شوم.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

۴۵. کدام یک از موارد زیر درباره شما صحیح یا غلط است؟

اهالی مکنبورگ فرپومرن اهل مدارا هستند.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

اهالی مکنبورگ فرپومرن نسبت به مسلمانان زن و مرد روادار و خوش برخورد هستند.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

مسلمانان زن و مرد مکنبورگ فرپومرن اهل مدارا هستند.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

همواره انسان‌ها به دلیل باورهای سیاسی‌شان، دین‌شان و یا ظاهرشان مورد تبعیض قرار می‌گیرند. پرسش‌های ذیل به تجربیات تبعیض در شماشما از چنین تبعیض‌هایی می‌پردازد.

۴۶. به هنگام جستجوی کار یا دوره یادگیری شغل و حرفه (اوسبیلدونگ) به دلایل زیر مورد تبعیض قرار گرفتیم: می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

کشور زادگاه

رنگ پوست

زبان

جنسیت

ظاهر

حجاب

دین

دیدگاه‌های سیاسی

موقعیت مالی

هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

تا به حال در جستجوی کار یا دوره یادگیری شغل و حرفه (اوسبیلدونگ) نبوده‌ام.

مورد تبعیض قرار نگرفته‌ام

۴۷. به هنگام جستجوی خانه به دلایل زیر مورد تبعیض قرار گرفتیم: می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

کشور زادگاه

رنگ پوست

زبان

جنسیت

ظاهر

حجاب

دین

دیدگاه‌های سیاسی

موقعیت مالی

وضعیت شغلی

هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

تا به حال در جستجوی آپارتمان نبوده‌ام.

مورد تبعیض قرار نگرفته‌ام

۴۸. در بین اهالی یک مسجد مورد تبعیض واقع شدم، زیرا:
می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

کشور زادگاه

رنگ پوست

زبان

جنسیت

ظاهر

حجاب

دین

دیدگاه های سیاسی

موقعیت مالی

وضعیت شغلی

هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

تا به حال با اهالی هیچ مسجدی در ارتباط نبوده‌ام.

مورد تبعیض قرار نگرفته‌ام

۴۹. در یک جمع‌خانه مورد تبعیض قرار گرفتم، زیرا:
می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

کشور زادگاه

رنگ پوست

زبان

جنسیت

ظاهر

حجاب

دین

دیدگاه های سیاسی

موقعیت مالی

وضعیت شغلی

هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

تا به حال با اهالی هیچ جمع‌خانه‌ای در ارتباط نبوده‌ام.

مورد تبعیض قرار نگرفته‌ام

۵۰. کدام یک از موارد زیر درباره شما صحیح یا غلط است؟

از خود در برابر تبعیض با موفقیت دفاع کرده‌ام.

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

کاملاً صحیح است	تقریباً صحیح است	تقریباً صحیح است	کاملاً غلط است
-----------------	------------------	------------------	----------------

برای دفاع از خود از دیگران کمک گرفته‌ام.

۵۱. از چه کسی پس از تجربه تبعیض کمک گرفته اید؟

می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

خانواده

دوستان و آشنایان

مساجد

اشخاص ناشناس

مراکز مشاوره

پلیس

هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

۵۲. از چه کسی پس از تجربه تبعیض کمک گرفته اید؟

می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

خانواده

دوستان و آشنایان

انجمن جمع‌خانه

اشخاص ناشناس

مراکز مشاوره

پلیس

هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

اکنون به پرسشهای مربوط به چگونه گذراندن اوقات فراغتتان می‌پردازیم.

۵۳. کدام یک از فعالیت‌های زیر را در اوقات فراغتتان انجام می‌دهید؟ لطفاً قید کنید چند بار هر فعالیتی را انجام می‌دهید

هر هفته	هر ماه	به ندرت	هرگز	رفتن به برنامه‌های فرهنگی، مانند کنسرت، تئاتر، سینما، سخنرانی‌ها
هر هفته	هر ماه	به ندرت	هرگز	رفتن به مراسم رقص و دیسکو
هر هفته	هر ماه	به ندرت	هرگز	تماشای رویدادهای ورزشی، مانند رفتن به استادیوم
هر هفته	هر ماه	به ندرت	هرگز	ورزش کردن
هر هفته	هر ماه	به ندرت	هرگز	فعالیت‌های هنری و موسیقایی (نوازندگی، رقص، تئاتر، نقاشی، عکاسی)
هر هفته	هر ماه	به ندرت	هرگز	همنشینی با دوستان، خویشاوندان یا همسایگان
هر هفته	هر ماه	به ندرت	هرگز	کمک به دوستان، خویشاوندان یا همسایگان در مواقعی که نیاز دارند.
هر هفته	هر ماه	به ندرت	هرگز	کارکردن بدون مزد و افتخاری در باشگاه‌ها، انجمن‌ها، اجتماعات مذهبی یا در مراکز خدمات اجتماعی
هر هفته	هر ماه	به ندرت	هرگز	مشارکت در گروه‌های شهروند نهاد، در احزاب و در سیاست محلی و ناحیه‌ای
هر هفته	هر ماه	به ندرت	هرگز	شرکت در مراسمات مذهبی

۵۴. در چه نوع انجمن یا سازمانی فعالیت می‌کنید؟
چنانچه در چندین انجمن یا سازمان به فعالیت
می‌پردازید لطفاً همه را نام ببرید.

بدون پاسخ/ نمی‌دانم

مانند باشگاه ورزشی یا سازمان حقوق بشری

۵۵. طی ۱۲ ماه گذشته از کدام یک از امکانات زیر استفاده کرده‌اید؟
می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

- سالن‌های ورزشی، زمین فوتبال‌های اشتراکی
- کتابخانه‌های عمومی
- مراکز حمایت از مصرف کننده (Verbraucherzentrale)
- مدارس آموزشی برای بزرگسالان (Volkshochschule)
- موزه
- مراکز حمایت از خانواده، محل‌های آموزش خانواده
- مراکز جوانان، کلوب جوانان، انجمن جوانان
- مراکز مشاوره برای مهاجرین و پناهنجویان (مانند مشاوره پناهندگی، مراکز خدمات به مهاجران جوان)
- مددکاری اجتماعی مدرسه
- مشاوره شغلی، اداره کار (Arbeitsagentur)، مرکز اطلاعات شغلی (Berufsinformationszentrum/BIZ)
- مراکز مشاوره برای پرسش‌های مربوط به روابط شرکای زندگی
- مراکز مشاوره برای امور تربیتی
- مشاوره یا کمک از اداره حمایت از اطفال و جوانان
- مشاوره از طریق روان‌درمانی
- گروه‌های خودیاری
- هیچ یک از موارد بالا، بلکه در
- هیچ یک از امکانات نامبرده را مورد استفاده قرار نداده‌ام.

اکنون به موضوعات تحصیلات و شغل می‌پردازیم.

۵۶. در آلمان به مدرسه رفته‌اید؟ اگر بله، آیا گواهی پایان تحصیلات دارید؟

- خیر، به هیچ مدرسه‌ای در آلمان نرفته‌ام.
- بله، اما هنوز دانش‌آموز هستم.
- بله، به مدرسه رفته‌ام، اما بدون دریافت گواهی پایان تحصیلات مدرسه را ناتمام رها کردم.
- بله، گواهی پایان تحصیلات مدرسه در آلمان را دریافت کرده‌ام.

۵۷. چه نوع مدرسه‌ای در آلمان را با گرفتن گواهی پایان تحصیلات به اتمام رسانده‌اید؟ چنانچه دارای چندین گواهی هستید، لطفاً بالاترین آن را قید کنید.

- گواهی پایان تحصیلات در هابتشوله یا فولکسشوله (Hauptschulabschluss/Volksschulabschluss)
- گواهی پایان تحصیلات در میتلر رایفه، رئال شوله (Mittlere Reife, Realschulabschluss)
- گواهی پایان تحصیلات فاشولرایفه (Fachhochschulreife)
- گواهی پایان دبیرستان (دیپلم) (Abitur)
- گواهی غیر از موارد بالا

۵۸. آیا دارای گواهی پایان آموزش فنی و حرفه‌ای در آلمان هستید؟ چنانچه دارای چندین گواهی هستید، لطفاً بالاترین آن را قید کنید

- خیر
- بله، دوره آموزش فراگیری شغل را به پایان رسانده‌ام. (آموزش فنی و حرفه‌ای، آموزشگاه‌های یادگیری شغل)
- بله، استادکار، تکنیسین یا مدرک معادل
- بله، گواهی پایان تحصیلات در دانشگاه‌های فنی

۵۹. آیا در کشور زادگاهتان به مدرسه رفته‌اید؟

- بله
- خیر

۶۰. آیا در کشور زادگاهتان گواهی پایان تحصیلات مدرسه‌ای دریافت کرده‌اید؟ چنانچه بله، لطفاً بالاترین مدرک را نام ببرید.

- خیر، مدرسه را بدون دریافت مدرک به ناتمام رها کردم.
- بله، گواهی پایان تحصیلات دوره شبانه بزرگسالان
- بله، گواهی پایان تحصیلات دوره متوسطه
- بله، مدرک دیپلم

۶۱. آیا مدرکی دانشگاهی در کشور زادگاهتان دریافت کرده‌اید؟

- بله
- خیر

۶۲. لطفاً فعالیت اصلی کنونی تان را ذکر کنید.

- شاغل
- در حال گذراندن دوره آموزش فنی و حرفه‌ای
- در حال تحصیل
- غیر شاغل
- سایر موارد (مانند اقدامات آمادگی شغلی/ کارآموزی، خدمت سربازی داوطلبانه/ خدمت داوطلبانه در نهادهای اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی، خدمت داوطلبانه در نهادهای عام‌المنفعه)

۶۳. شغل شما است.

- تمام وقت
- پاره وقت
- با درآمد اندک یا مقطعی، مینی‌جاب (با درآمد تا سقف ۵۲۰ یورو)

۶۴. شما — — — می باشید.

- در جستجوی یک دوره آموزش فنی و حرفه‌ای یا در جستجوی یک شغل
- بیکار
- در دوره زایمان یا در دوره نگهداری از نوزاد
- خانه دار
- بازنشسته، بازنشسته پیش از موعد
- هیچ یک از موارد بالا، بلکه در

۶۵. آیا در حال حاضر از یکی از خدمات زیر استفاده می‌کنید؟
می‌توانید چند گزینه را انتخاب کنید.

- بازنشستگی
- حقوق بیکاری (ALG I)
- حقوق بیکاری (پول شهروندی، هارتز ۴ سابق) به علاوه کمک مالی حمایتی برای افراد در جستجوی کار (ALG II, Bürgergeld, Hartz IV)
- کمک تأمین زندگی طبق قانون کمک مالی به پناهجویان
- کمک هزینه طبق قانون حمایت مالی از محصلین و دانشجویان (BAföG)
- پول فرزند
- ادامه پرداخت دستمزد در دوره قبل و بعد زایمان
- پول والدین
- پول مسکن یا یارانه (Lastenzuschuss)
- خدمات بیمه از کارافتادگی
- بیمه تأمین نیازهای اولیه زندگی در دوران پیری و کاهش ساعات کاری بدلیل بیماری
- پول بیماری
- هیچ یک از موارد بالا، بلکه در
- خیر، هیچ خدماتی دریافت نمی‌کنم.

بدون پاسخ/ نمی‌دانم

۶۶. میزان درآمد خالص شما در ماه چقدر است؟ منظور از درآمد خالص آن مبلغی است که پس از کسر مالیات و سهم بیمه تأمین اجتماعی از درآمد ناخالص باقی می‌ماند.

- کمتر از ۵۰۰ یورو
- ۵۰۰ تا زیر ۱۰۰۰ یورو
- ۱۰۰۰ تا زیر ۱۵۰۰ یورو
- ۱۵۰۰ تا زیر ۲۰۰۰ یورو
- ۲۰۰۰ تا زیر ۲۵۰۰ یورو
- ۲۵۰۰ تا زیر ۳۰۰۰ یورو
- ۳۰۰۰ تا زیر ۴۰۰۰ یورو
- ۴۰۰۰ تا زیر ۵۰۰۰ یورو
- ۵۰۰۰ یورو یا بیشتر

بدون پاسخ/ نمی‌دانم

در پایان به ارزیابی شما درباره سیاستگذاری در مکنبورگ فریومرن می پردازیم.

۶۷. از دیدگاه من بزرگ ترین چالش های کنونی در مکنبورگ فریومرن در حوزه های زیر قرار دارند:
(امکان انتخاب ۵ گزینه وجود دارد.)

- نابرابری آموزشی
- به خطر افتادن دموکراسی
- نقض حقوق بشر
- نقض حقوق کودکان
- تهدید از راه جنگ
- کمبود مسکن
- رفتار ناعادلانه نسبت به زنان
- تغییرات اقلیمی
- گسترش بیماری ها
- بیکاری
- کمبود نیروهای متخصص
- مهاجرت
- راستگرایی افراطی
- چپگرایی افراطی
- اسلامگرایی
- نژاد پرستی
- اسلام ستیزی
- یهودی ستیزی
- هیچ یک از موارد بالا، بلکه در
- من چالشی پیش روی مکنبورگ فریومرن نمی بینم.

بدون پاسخ/ نمی دانم

۶۸. تقاضای شما از سیاست های مکنبورگ فریومرن چیست؟

۶۹. آیا مایلید درباره این نظرسنجی یا با هدف فهم هرچه بهتر پاسخ هایتان نکاتی را یادآور شوید؟

پرسشنامه در اینجا به پایان می‌رسد. چنانچه مایلید می‌توانید در قرعه‌کشی ما شرکت کنید و یکی از سه حواله wunschgutschein.de را به ارزش هر یک ۵۰ یورو برنده شوید.

در صورت برنده شدن برای ارتباط با شما احتیاج داریم نشانی ایمیل‌تان را داشته باشیم. آدرس ایمیل‌تان را مجزا از پاسخ‌هایتان ذخیره می‌کنیم تا اطلاعات هویتی شما ناشناس و محفوظ بماند. داده‌های شما پس از پایان قرعه‌کشی پاک می‌شوند. این قسمت اختیاری است.

می‌خواهم در قرعه‌کشی شرکت کنم. با ذخیره آدرس ایمیل‌م تا قرعه‌کشی جایزه موافق هستم. این موافقت را می‌توانم هر زمان پس بگیرم. مشخصاتم در این نظرسنجی همواره ناشناس می‌مانند، آدرس ایمیل‌م به شخص ثالث داده نمی‌شود.

سپاس بسیار برای مشارکت شما!

ما متأسفانه در جستجوی مسلمانان بالای ۱۶ سال هستیم که در مکلنبورگ فریومرن زندگی می‌کنند. با این حال از شما برای اعلام‌جهت داشتن آمادگی برای شرکت در این پروژه سپاسگزاریم.

اکنون می‌توانید پنجره مرورگر را ببندید.

شما اظهار کردید که در پژوهش "مسلمان بودن در مکلنبورگ فریومرن" شرکت نمی‌کنید. از علاقه شما به این پژوهش سپاسگزاریم. اکنون می‌توانید پنجره مرورگر را ببندید.

سپاس بسیار برای مشارکت شما!

پاسخ‌های شما ذخیره شدند. اکنون می‌توانید پنجره مرورگر را ببندید.